



C520
C520t

Manuale Utente



R01 (EU)

Marchi registrati

Il marchio ed il logo Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Tutti i marchi e i nomi dei prodotti sono marchi registrati di proprietà delle rispettive società.

Liberatoria

Le specifiche e i manuali sono soggetti a modifiche senza previo avviso. Mio Technology non si assume alcuna responsabilità per i danni avvenuti in modo diretto o in modo indiretto da errori, omissioni o discrepanze tra il dispositivo e i manuali.



Indice

| | |
|--|-----------|
| Precauzioni ed avvisi | v |
| 1 Per iniziare | 1 |
| 1.1 Capire i Componenti Hardware..... | 1 |
| Componenti lato anteriore..... | 1 |
| Componenti lato posteriore..... | 2 |
| Componenti lato sinistro..... | 2 |
| Componenti lato superiore..... | 3 |
| Componenti lato inferiore..... | 3 |
| 1.2 Avviare per la prima volta..... | 4 |
| 1.3 Collegare l'alimentazione AC e caricare la batteria..... | 6 |
| 1.4 Caricare la batteria usando il cavo USB..... | 7 |
| 1.5 Uso del dispositivo in un autoveicolo..... | 8 |
| Utilizzo della base del dispositivo o della base TMC..... | 8 |
| Collegare il caricabatterie da auto..... | 9 |
| 1.6 Funzioni basiche..... | 10 |
| Accensione e spegnimento..... | 10 |
| Utilizzare il dispositivo..... | 10 |
| Schermata iniziale..... | 11 |
| Utilizzo della tastiera virtuale..... | 12 |
| 1.7 Uso di schede SD/MMC..... | 14 |
| 2 Audio | 15 |
| 2.1 Accedere ed uscire Audio..... | 15 |
| 2.2 Preparazione dei file audio per il dispositivo..... | 16 |
| 2.3 Esecuzione dei file audio..... | 16 |
| 2.4 Controlli di riproduzione..... | 17 |
| 2.5 Visualizzazione testi..... | 19 |
| Preparazione dei file di testo per il dispositivo..... | 19 |
| Riprodurre brani musicali con i testi..... | 19 |
| 2.6 Usare le liste di riproduzione..... | 20 |
| Creare una lista di riproduzione..... | 20 |
| Aprire una lista di riproduzione..... | 21 |

| | | |
|----------|--|-----------|
| 2.7 | Equalizzatore..... | 22 |
| 2.8 | Impostazioni | 23 |
| 3 | Immagini | 25 |
| 3.1 | Accedere ed uscire da Immagini..... | 25 |
| 3.2 | Preparazione dei file audio per il dispositivo | 25 |
| 3.3 | Visualizzare le immagini in miniatura | 26 |
| 3.4 | Visualizzare un'immagine a schermo intero | 27 |
| 3.5 | Pulsanti di controllo su schermo | 27 |
| 3.6 | Vedere la Presentazione | 29 |
| 4 | Contatti | 31 |
| 4.1 | Accedere ed uscire da Contatti | 31 |
| 4.2 | Usare la Lista dei contatti..... | 32 |
| 4.3 | Usare la schermata Sommario..... | 33 |
| 4.4 | Navigare fino all'indirizzo di un contatto..... | 33 |
| 4.5 | Effettuare una telefonata ad un contatto | 34 |
| 4.6 | Gestione dei Contatti..... | 35 |
| | Aggiungere un contatto | 35 |
| | Modificare un contatto | 37 |
| | Cancellare un contatto | 37 |
| 5 | Bluetooth | 39 |
| 5.1 | Informazioni sui profili Bluetooth | 39 |
| 5.2 | Collegare un cellulare Bluetooth | 40 |
| | Collegare un cellulare per la prima volta..... | 40 |
| | Collegare un cellulare diverso | 43 |
| | Uso del collegamento al cellulare | 43 |
| | Scollegare il cellulare | 44 |
| 5.3 | Funzionamento del telefono..... | 44 |
| | Effettuare una chiamata | 44 |
| | Ricevere una chiamata | 47 |
| | Funzionamento durante una chiamata | 48 |
| 5.4 | Collegare una cuffia Bluetooth | 49 |
| | Collegare una cuffia per la prima volta | 49 |
| | Collegamento a cuffie diverse..... | 51 |
| | Uso del collegamento cuffie | 51 |
| | Scollegare le cuffie | 51 |
| 6 | Calcolatrice | 53 |
| 6.1 | Accedere ed uscire da Calcolatrice..... | 53 |
| 6.2 | Usare la modalità Calcolatrice | 54 |
| | Memoria della calcolatrice..... | 55 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 6.3 | Usare la modalità Cambio Valute..... | 55 |
| | Modificare i tassi di cambio..... | 57 |
| 6.4 | Usare la modalità Conversione..... | 58 |
| 7 | File Manager..... | 61 |
| 7.1 | Avvio del File Manager e uscita da esso..... | 61 |
| 7.2 | Trasferimento file..... | 62 |
| | Dalla scheda di archiviazione al proprio dispositivo..... | 62 |
| | Dal proprio dispositivo alla scheda di archiviazione..... | 64 |
| 7.3 | Gestione delle cartelle e dei file..... | 64 |
| 8 | Impostazioni..... | 65 |
| 8.1 | Accedere ed uscire da Impostazioni..... | 65 |
| 8.2 | Retroilluminazione..... | 66 |
| 8.3 | Volume..... | 66 |
| 8.4 | Schermo..... | 67 |
| 8.5 | Alimentazione..... | 68 |
| 8.6 | Data & Orario..... | 69 |
| 8.7 | Cambia lingua..... | 71 |
| 8.8 | Bluetooth..... | 72 |
| | Preferenze BT..... | 73 |
| | Preferenze risposta automatica..... | 74 |
| | Elimina Preferenze..... | 74 |
| 8.9 | Ripristina..... | 75 |
| 9 | MioTransfer..... | 77 |
| 9.1 | Installazione di Mio Transfer..... | 77 |
| 9.2 | Avviare Mio Transfer..... | 78 |
| 9.3 | Copiare File multimediali nel dispositivo..... | 79 |
| | Gestione File..... | 81 |
| 9.4 | Copia delle informazioni dei contatti sul dispositivo..... | 81 |
| 10 | Risoluzione dei problemi e manutenzione..... | 83 |
| 10.1 | Riavvio e Spegnimento..... | 83 |
| | Riavviare il dispositivo..... | 83 |
| | Spegnere il dispositivo..... | 83 |
| 10.2 | Ricerca dei guasti..... | 84 |
| | Problemi con l'alimentazione..... | 84 |
| | Problemi con lo schermo..... | 84 |
| | Problemi di collegamento..... | 84 |
| | Problemi con il GPS..... | 85 |
| 10.3 | Manutenzione dell'apparecchiatura..... | 86 |

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 11 | Informazioni sulle normative | 87 |
| 11.1 | Informazioni sullnormative | 87 |
| | Regolamento Europeo | 87 |
| | Bluetooth | 88 |
| 11.2 | Norme di sicurezza | 88 |
| | Ricarica | 88 |
| | Informazioni sull'adattatore CA | 88 |
| | Informazioni sulla batteria | 89 |



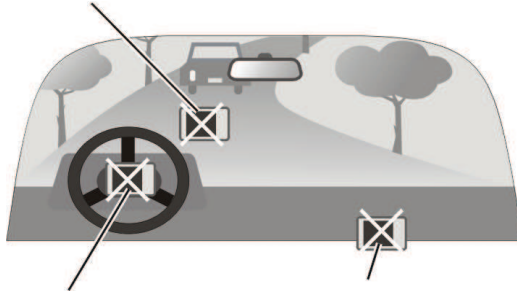
Precauzioni ed avvisi

- Per la propria sicurezza, non azionare i controlli dell'apparecchiatura quando si è alla guida.
- Usare questo prodotto con prudenza. La presente apparecchiatura è intesa solo come ausilio alla navigazione. Non serve a misurare precisamente la direzione, la distanza, la posizione o la topografia.
- Il percorso calcolato serve esclusivamente come riferimento. È responsabilità dell'utente seguire i segnali stradali e le norme locali durante la guida.
- Quando si lascia la vettura, non lasciare l'apparecchiatura sul cruscotto, esposta alla luce diretta del sole. Il surriscaldamento della batteria può causare malfunzionamenti e/o situazioni di pericolo.
- Il GPS è fatto funzionare dal governo degli Stati Uniti, che è il solo responsabile delle funzioni GPS. Qualsiasi modifica apportata al sistema GPS può influenzare tutte le apparecchiature GPS.
- Il segnale satellitare GPS non riesce a passare attraverso i materiali solidi (ad eccezione del vetro). Il posizionamento GPS non è disponibile all'interno di gallerie o edifici.
- Per poter determinare la posizione corrente del GPS sono necessari quattro segnali di satelliti GPS. La ricezione del segnale può essere influenzata da situazioni specifiche quali pessime condizioni meteorologiche e ostacoli alti (ad es. alberi e edifici alti).
- I dispositivi wireless possono causare interferenze alla ricezione dei segnali satellitari o causare una ricezione instabile del segnale.

- Per poter utilizzare l'apparecchiatura in auto è necessario utilizzare un supporto auto. Si raccomanda di fissare l'apparecchiatura in un punto idoneo ed evitare le zone mostrate nella figura sottostante

Non installare dove può essere di ostacolo alla visibilità del guidatore.

Non collocarlo libero sul cruscotto.



Non montare davanti ai pannelli degli airbag.

Non montare nel raggio d'azione dell'airbag.

1

Per iniziare

1.1 Capire i Componenti Hardware

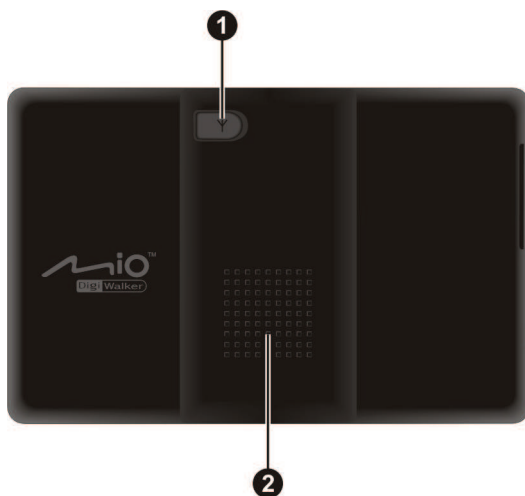
NOTA: in relazione al modello acquistato, il colore dell'apparecchiatura potrebbe non essere identico a quello dell'apparecchiatura mostrata in questo manuale.

Componenti lato anteriore



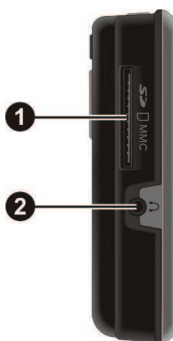
| Rif | Componente | Descrizione |
|-----|-----------------------------|---|
| 1 | Touch Screen | Mostra l'output del vostro dispositivo. Toccate lo schermo con la punta di un dito per selezionare comandi dal menu o immettere informazioni. |
| 2 | Indicatore Bluetooth | Lampeggia in blu per indicare che il Bluetooth è attivo. |
| 3 | Indicatore di carica | Emette luce color ambra per indicare che la batteria è in carica, e diventa verde quando la batteria è carica. |
| 4 | Microfono | Serve per il servizio vivavoce Bluetooth. |

Componenti lato posteriore



| Rif | Componente | Descrizione |
|-----|---|--|
| 1 | Connettore per antenna esterna (GPS) | Questo connettore (sotto un coperchio antipolvere di gomma) permette l'uso di un'antenna GPS opzionale esterna a fissaggio magnetico, che può essere posta sul tetto dell'automobile per una migliore ricezione del segnale GPS in aree con ricezione di scarsa qualità. |
| 2 | Altoparlante | Diffonde musica, suoni e voce. |

Componenti lato sinistro



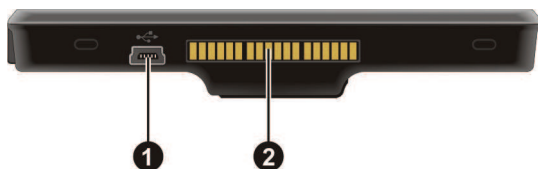
| Rif | Componente | Descrizione |
|-----|---------------|---|
| 1 | Slot SD/MMC | Accetta una memory card di tipo SD (Secure Digital) o MMC (MultiMediaCard) per accedere a dati come, ad esempio, musica in formato MP3. |
| 2 | Uscita Cuffie | Connessione per cuffie stereo. |

Componenti lato superiore



| Rif | Componente | Descrizione |
|-----|--------------------|---|
| 1 | Tasto d'accensione | Accende e spegne il dispositivo. (Premere brevemente o a lungo fa differenza, perché porta a risultati diversi. Vedere le Sezioni 1.6 e 10.1 per informazioni.) |

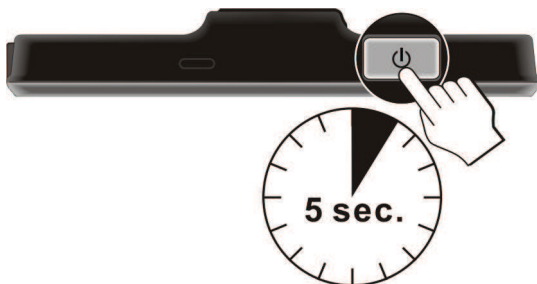
Componenti lato inferiore




| Rif | Componente | Descrizione |
|-----|-----------------|--|
| 1 | Porta Mini-USB | Collega al caricatore oppure al cavo USB.. |
| 2 | Connettore base | Collega alla base del dispositivo o alla base TMC. (La base in dotazione dipende dal modello acquistato) |

1.2 Avviare per la prima volta


1. Per l'avvio iniziale, premere per 5 secondi il tasto d'alimentazione per accendere il dispositivo.

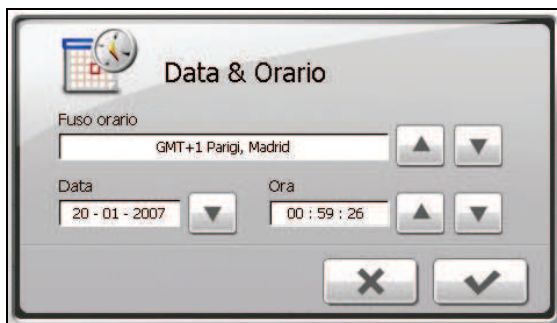


NOTA: Per il normale funzionamento, premere brevemente il tasto d'alimentazione per accendere e spegnere il dispositivo.

2. Il dispositivo si accende. Caricare immediatamente il dispositivo come descritto nella sezione successiva.
3. Apparirà la schermata “Cambia lingua”. Toccate i tasti freccia destra/sinistra per selezionare la lingua desiderata; toccate poi il tasto .



4. Apparirà la schermata “Data & Orario”. Toccate i tasti freccia per selezionare il fuso orario, la data e l’orario. Toccate poi il tasto .



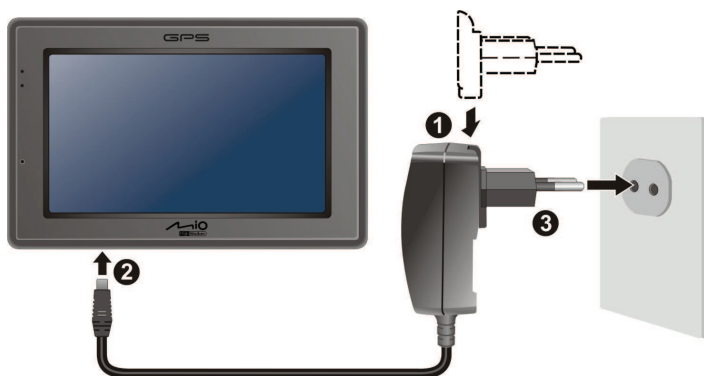
5. Apparirà ora la schermata iniziale. Il vostro dispositivo è pronto all'uso.



1.3 Collegare l'alimentazione AC e caricare la batteria

Quando caricate la batteria per la prima volta, dovrete lasciarla in carica per almeno 8 ore.

1. Inserite il convertitore AC nell'adattatore AC.
2. Collegate il cavo dell'adattatore al lato inferiore del dispositivo.
3. Inserite l'adattatore AC in una presa di corrente.



4. L'indicatore di carica diventerà color ambra durante la carica. Non scollegare il dispositivo finché la batteria è completamente carica, ovvero quando l'indicatore di carica diventa di colore verde. La carica può richiedere alcune ore.

NOTA:

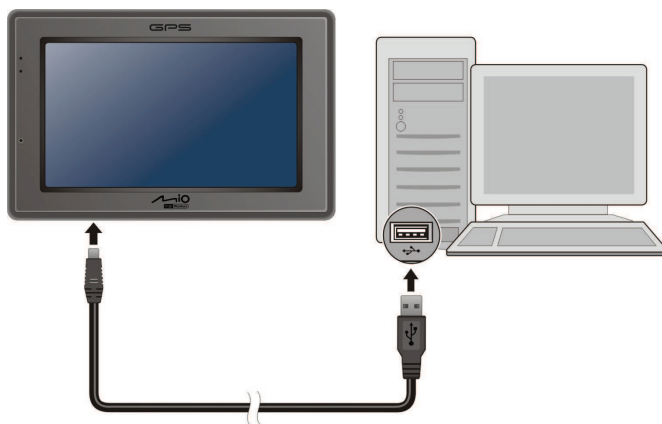
- Non accendete subito il dispositivo dopo averlo connesso alla corrente per caricare la batteria scarica. Attendete almeno un minuto.
- Dipendendo dalla regione ove avete acquistato il prodotto, il convertitore AC potrebbe avere un aspetto esteriore lievemente diverso de quello mostrato nella figura.
- Il vostro dispositivo può essere caricato anche quando è collegato ad un computer tramite il cavo USB.

NOTA: prendere nota di quanto segue per ottenere prestazioni ottimali dalla batteria al Lito:

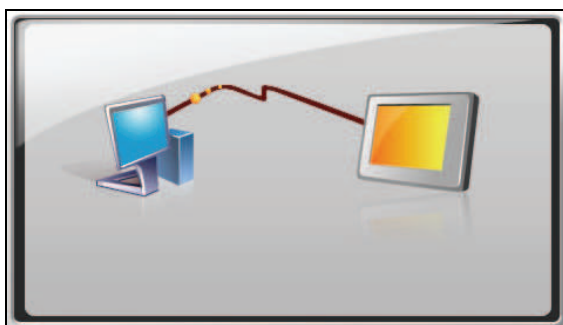
- Non caricare la batteria in luoghi soggetti ad alte temperature (ad es. luce diretta del sole).
- Non è necessario scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla. La batteria può essere caricata prima che sia scarica.
- Se il prodotto non sarà utilizzato per periodi prolungati, assicurarsi di caricare completamente la batteria almeno una volta ogni due settimane. L'eccessivo scaricamento della batteria influisce le prestazioni di ricarica.

1.4 Caricare la batteria usando il cavo USB

1. Accendere il computer.
2. Collegare la mini USB del cavo USB alla parte inferiore dell'apparecchiatura e l'altra estremità ad una delle porte USB del computer.



3. Se il dispositivo è acceso, lo schermo appare come mostrato di seguito. Tutte le volte che il dispositivo viene collegato a un computer, sarà impossibile utilizzarlo.



NOTA:

- Quando il dispositivo è collegato a un computer, viene riconosciuto come dispositivo di memorizzazione di massa esterno. Non eliminare nessun file preinstallato nel dispositivo. L'eliminazione di file di cui non si conosce la funzione può causare il malfunzionamento di programmi o di funzioni.
- Se si intende caricare il dispositivo in questo modo, spegnere il dispositivo così che si impieghi meno tempo a caricare la batteria.

1.5 Uso del dispositivo in un autoveicolo

NOTA:

- Selezionare una posizione appropriata per montare il dispositivo in un veicolo. Non posizionare mai il dispositivo dove possa ostruire la visuale del conducente. Accertarsi che l'antenna GPS abbia una visione chiara del cielo.
- Se il parabrezza dell'auto è ricoperto con uno strato riflettente, potrebbe essere necessaria un'antenna esterna (opzionale) per condurre l'antenna sopra il tetto dell'auto attraverso un finestrino.

Utilizzo della base del dispositivo o della base TMC

In base al modello acquistato, viene fornita in dotazione una base per il dispositivo o una base TMC. Utilizzare la base e il supporto per fissare il dispositivo in un veicolo. (Vedere un documento separato per le istruzioni sull'installazione).



Con l'alloggiamento TMC (solo per alcuni modelli), potete collegare l'antenna TMC al ricevitore delle trasmissioni radio usato per informare i guidatori delle condizioni del traffico. Le informazioni TMC sono monitorate dal software di navigazione. Una volta ricevute, le informazioni possono essere visualizzate sul dispositivo e le icone relative al traffico appariranno sulla mappa. Alcune strade con condizioni di traffico accertate, saranno evidenziate e si potrà scegliere di evitarle; sarà calcolato automaticamente un percorso alternativo. (Fare riferimento al manuale del software di navigazione per informazioni dettagliate.)

Collegare il caricabatterie da auto

Il caricabatterie da auto fornisce energia al dispositivo quando lo utilizzate a bordo di un'automobile.

ATTENZIONE: Per proteggere il vostro dispositivo da improvvisi sbalzi di corrente, collegate il caricabatterie da auto solo dopo avere acceso il motore dell'auto.

1. Collegare una estremità del caricatore da auto al connettore di alimentazione dell'alloggiamento.
2. Collegare l'altra estremità alla presa dell'accendisigari o ad altra presa di corrente analoga a 12 Volt per alimentare e caricare il dispositivo. La spia luminosa sul caricabatterie diventerà verde, indicando che il dispositivo sta ricevendo energia.



1.6 Funzioni basiche

Accensione e spegnimento

Per il funzionamento normale, spegnete il dispositivo premendo per un breve periodo il tasto di accensione. Il dispositivo passa alla modalità di sospensione.



Premete brevemente il tasto di accensione per ripristinare il sistema. Si ritornerà al punto dove si è interrotto o alla schermata Home.

NOTA:

- La schermata visualizzata dopo il ripristino dipende dal programma che stavate utilizzando prima di mettere in sospensione il dispositivo. Alcuni programmi verranno chiusi quando mettete in sospensione il dispositivo, ciò vuol dire che dopo il ripristino viene visualizzata la schermata the Home.
- Premere il tasto di accensione per un lungo periodo di tempo causa diversi effetti. Vedere la Sezione 10.1 per maggiori informazioni.

Utilizzare il dispositivo

Per utilizzare il dispositivo, toccate lo schermo con la punta di un dito. Potete eseguire le seguenti azioni:



- **Toccare**
Toccare lo schermo una volta con lo stilo per aprire gli elementi e selezionare le opzioni.
- **Trascinare**
Tenere lo stilo sullo schermo e trascinarlo in alto/basso/sinistra/destra o lungo lo schermo.
- **Toccare e tenere premuto**
Toccare e tenere lo stilo premuto su un elemento per visualizzare l'elenco di azioni disponibili per esso. Toccare l'azione desiderata da menu di pop-up che viene visualizzato.

Schermata iniziale

Alla prima inizializzazione del dispositivo, apparirà la schermata iniziale. La schermata iniziale è il vostro punto di partenza per varie operazioni. Toccate un pulsante per avviare un'operazione o aprire un altro menu.



| Nome Tasto | Descrizione | Si veda anche | Nome Tasto |
|------------|------------------|--|------------------------------------|
| ① | MioMap | Avvia il software di navigazione. | Vedi manuale fornito col software. |
| ② | Audio | Riproduce file audio. | Capitolo 2 |
| ③ | Immagini | Visualizza immagini. | Capitolo 3 |
| ④ | Contatti | Immagazzina una lista di nomi, indirizzi e numeri telefonici. | Capitolo 4 |
| ⑤ | Cellulare | Ricerca telefoni cellulari Bluetooth per creare una connessione. | Capitolo 5 |

| | | | |
|----------|---------------------|--|--------------------------|
| 6 | Cuffie | Ricerca cuffie Bluetooth per creare una connessione. | Capitolo 5 |
| 7 | Strumenti | Calcolatrice fornisce funzioni di aritmetica basica, calcolo di cambio di valute e conversione di misure. File Manager trasferisce file multimediali da una scheda di memoria alla memoria flash del dispositivo. | Capitolo 6 Capitolo 7 |
| 8 | Impostazioni | Personalizza le impostazioni di sistema. | Capitolo 8 |

Utilizzo della tastiera virtuale

Ci sono occasioni in cui vengono inseriti testi o numeri nel proprio dispositivo. Ad esempio, nel programma Contatti è necessario inserire nomi, indirizzi e numeri di telefono. In tali occasioni, appare sullo schermo la tastiera virtuale, così come mostrato in basso. In base all'operazione che si sta svolgendo, appaiono la tastiera alfabetica o la tastiera numerica/ con i simboli.


Tastiera alfabetica

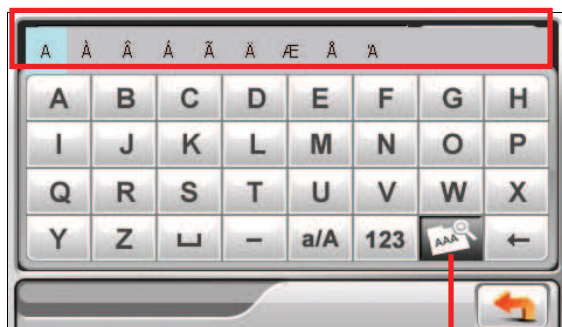


Tastiera numerica/con i simboli




Passa alla tastiera alfabetica

Quando si fa clic su  per abilitare la dieresi, è possibile cliccare su una vocale ripetitivamente per inserire una diversa forma della lettera. In alternativa è possibile fare clic su una lettera nella finestra a comparsa, così come mostrato in basso.



Dieresi abilitata. Fare clic di nuovo sul tasto per disabilitarla.

Una volta completata l'immissione, fare clic su  .

1.7 Uso di schede SD/MMC

L'apparecchiatura è dotata di uno slot per SD/MMC dove è possibile inserire una scheda di memoria Secure Digital o MultiMediaCard. Supporta schede di memoria fino a 2GB.

Per utilizzare le schede SD/MMC, inserirle nello slot, con il connettore puntato verso lo slot e l'etichetta orientata verso la parte anteriore dell'apparecchiatura.



Per togliere la scheda, controllare che nessuna apparecchiatura stia accedendo alla scheda, esercitare una leggera pressione sul bordo della scheda per liberarla ed estrarla dallo slot.

NOTA:

- Verificare che nello slot non siano introdotti oggetti estranei.
- Conservare la scheda SD o MMC in una scatola protetta per evitare che sia esposta a polvere o umidità quando non viene utilizzata.

2

Audio

2.1 Accedere ed uscire Audio

Funzioni di **Audio**:

- Riproduzione di file MP3/WAV/WMA
- Controlli essenziali di riproduzione come Riproduci, Pausa, Stop, Prossimo e Precedente
- Riproduzione nelle modalità selezione singola, ripetizione, ripetizione singola, riproduzione a campione, sequenza normale e sequenza casuale.
- 11 profili predeterminati di equalizzazione audio
- Supporto alle liste di riproduzione
- Esecuzione in background
- Visualizzazione dei testi

Toccare **Audio** sulla schermata principale per avviare il programma.



Quando si avvia il programma, appare il pannello di controllo dal quale si può gestire con facilità il lettore toccando i pulsanti su schermo.



Per uscire dal programma, toccate .

2.2 Preparazione dei file audio per il dispositivo

Prima di utilizzare il programma, assicurarsi di avere file (.mp3/.wav/.wma) nella cartella **My Flash Disk\My Audio** del dispositivo o in una scheda di memoria.

Viene fornito all'utente uno strumento chiamato **Mio Transfer** per copiare facilmente i file dal computer sul percorso corretto. (Vedi sezione 9.3 per ulteriori dettagli.)

2.3 Esecuzione dei file audio

1. Se i vostri file sono su una scheda d'archiviazione, inserite la scheda nel dispositivo.
2. Toccate **Audio** per avviare il programma.
3. Il programma cercherà i file audio supportati presenti sul dispositivo e sulla scheda d'archiviazione. Quando i file sono rilevati, sono aggiunti all'elenco d'esecuzione.

NOTA: Potete creare la vostra lista di riproduzione per riproduzione futura (Vedi Sezione 5.6 per ulteriori dettagli.)

4. Per iniziare la riproduzione, toccate . Per controllare la riproduzione, usate i pulsanti di controllo come descritto in seguito.
























L'area informazioni presenta lo stato corrente, compresi play/pausa/stop, il tempo trascorso, lo stato dell'alimentazione, la modalità riproduzione, il volume, e le proprietà del brano corrente, come ad esempio l'artista (se disponibile con il file), il nome file, la lunghezza totale, e le informazioni stereo/mono.

NOTA:

- Durante la riproduzione, l'illuminazione dello schermo si disattiva automaticamente se lo schermo non è toccato entro un periodo determinato (30 secondi per impostazione predefinita). L'illuminazione è ripristinata quando si preme il tasto d'alimentazione, oppure quando è terminata la riproduzione dell'elenco d'esecuzione corrente.
- Se la durata totale di un brano supera i 99 minuti e 59 secondi, l'area informazioni non può essere visualizzata in modo corretto, perché il numero massimo visualizzabile è 99:59. Tuttavia, il brano viene riprodotto correttamente.

2.4 Controlli di riproduzione

| Tasto | Nome | Descrizione |
|---|-------------------------|--|
|  | Riproduci / Pausa | Riproduce o mette in pausa la riproduzione. |
|  | Stop | Interrompe la riproduzione. |
|  | Precedente / Successivo | Riproduce il file precedente o successivo. |
|  | Volume | Aumenta o diminuisce il volume. L'indicatore sul pannello indica il livello attuale del volume. |
|  | Barra di avanzamento | È possibile toccare un punto lungo la barra di avanzamento per passare direttamente a un diverso punto della riproduzione. |

| | | |
|---|--|---|
| | Modo di riproduzione | Permette di passare alla modalità successiva. |
|  |  Ripeti | Riproduzione ripetuta del file corrente. |
|  |  Ripeti tutto | Riproduzione ripetuta, in sequenza, di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente. |
|  |  Random | Riproduzione ripetuta, a caso, di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente. |
|  |  Intro | Anteprima (10 secondi) di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente. |
|  |  Sequenza | Riproduzione in sequenza di tutti i file dell'elenco d'esecuzione corrente. |
|  | Testi | Aprire la schermata dei testi. Disponibile solo se il brano corrente è dotato dei testi. (See Section 2.5 for more information.) |
|  | Riduci a icona | Riduce a icona il pannello di controllo MP3 ed esegue la musica in background. |
|  | Lista di riproduzione | Aprire la lista di riproduzione (vedi Sezione 2.6 per ulteriori informazioni). |
|  | Equalizzatore | Aprire il pannello dell'equalizzatore (vedi Sezione 2.7 per ulteriori informazioni). |
|  | Impostazioni | Aprire la schermata Settings (Impostazioni) per impostare la modalità di risparmio energetico ed accedere alla guida. (See Section 2.8 for more information.) |
|  | Esci | Chiude il programma e torna alla schermata iniziale. |

2.5 Visualizzazione testi

Il lettore audio consente di visualizzare sullo schermo i testi in tempo reale mentre si ascoltano i brani musicali. Questa caratteristica è utile per cantare insieme ai brani musicali.

Preparazione dei file di testo per il dispositivo


Per visualizzare i testi è necessario avere pronti i file dei testi (.lrc) sul dispositivo, nella cartella **\My Flash Disk\My Audio\Lyric**, oppure nella cartella **\Lyric** della scheda d'archiviazione.

NOTA: I file .lrc possono essere cercati e scaricati da Internet.

Usare **Mio Transfer** per copiare i testi nella giusta posizione nel dispositivo. (Vedere la sezione 9.3 per maggiori informazioni.) Quando si copiano i file dei testi sul dispositivo, assicurarsi di usare lo stesso nome di file del file audio. Per esempio: se il file MP3 ha il nome **My Love.mp3**, il nome del file dei testi deve essere **My Love.lrc**.

NOTA: Quando si riproducono brani musicali con i testi, la funzione spegnimento retroilluminazione di 30secondi verrà chiusa.

Riprodurre brani musicali con i testi

Il pulsante  è disponibile quando si esegue in brano dotato di testi. Toccare questo pulsante per visualizzare i testi.




Come il brano è eseguito, i tasti scorrono riga per riga sullo schermo, con la riga corrente evidenziata di un colore diverso. Le immagini dello sfondo cambiano ad intervalli specifici.

Toccare ovunque sullo schermo, per chiudere la schermata dei testi e tornare al pannello di controllo.

2.6 Usare le liste di riproduzione

Si possono creare elenchi d'esecuzione personalizzati per usi futuri.

Creare una lista di riproduzione

1. Toccare il pulsante  del pannello di controllo per aprire la schermata dell'elenco d'esecuzione. La schermata mostra la lista attuale.



Esegui file selezionato



Aggiungere canzone.

Rimuove il brano selezionato dall'elenco o dal supporto d'archiviazione

Cancella tutti i brani dall'elenco d'esecuzione corrente. (Nessun file è eliminato.)

Salvare la lista di riproduzione.
Aprire l'elenco delle liste di riproduzione.



Indietro

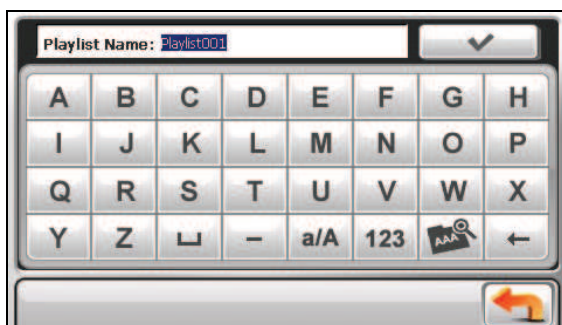
2. Per aggiungere una canzone alla lista, toccate .
3. Appare una schermata che visualizza tutti i file audio. Toccare i brani che si vogliono aggiungere e poi toccare .




Deselezionare la/le canzoni selezionata/e

Aggiungere tutti brani alla lista di riproduzione.



4. Per salvare la lista di riproduzione, toccate .
5. Appare la tastiera su schermo che permette di cambiare il nome predefinito dell'elenco d'esecuzione. Rinominare a piacere l'elenco d'esecuzione. Al termine toccare .



6. Per tornare al pannello di controllo, toccata .

Aprire una lista di riproduzione

Per aprire una delle liste di riproduzione che avete creato:

1. Toccate il pulsante  del pannello di controllo per aprire la schermata dell'elenco d'esecuzione.
2. Toccate  per mostrare tutte le liste di riproduzione che avete creato.

3. Toccate la lista che desiderate aprire e toccate poi .




Rinomina l'elenco d'esecuzione selezionato.

Cancellare la lista di riproduzione selezionata.


Elimina tutti gli elenchi d'esecuzione

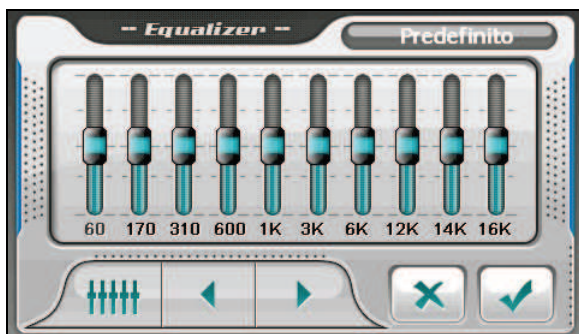
Aprire la lista di riproduzione selezionata.



Indietro

4. Per tornare al pannello di controllo, toccate .

2.7 Equalizzatore

Il programma fornisce 11 profili audio predefiniti. Toccate  per aprire il pannello dell'equalizzatore.




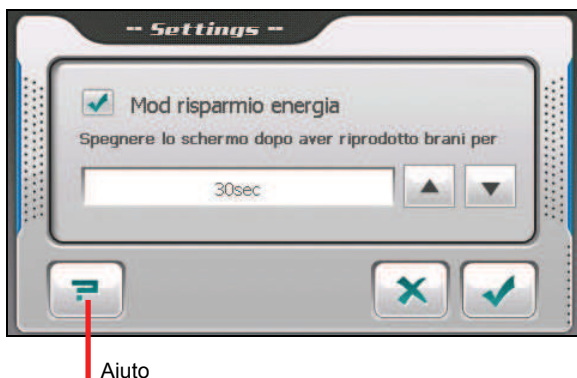
Toccate  o  per avanzare tra le opzioni disponibili: *Predefinito*, *Rock*, *Pop*, *Jazz*, *Classical*, *Dance*, *Heavy*, *Disco*, *3D*, e *Hall*.


Tocate  per salvare la vostra scelta e tornare al pannello di controllo.

Per selezionare il profilo *Predefinito*, toccate .

2.8 Impostazioni

Tocate . Appare la schermata Settings (Impostazioni).



NOTA: Per conoscere la funzione di ogni tasto, è possibile toccare . Quindi toccare il tasto nell'elenco per visualizzare una riga descrittiva sul lato destro dello schermo.

Toccare il segno di spunta (✓) per attivare la modalità di risparmio energetico. Toccare il pulsante su/giù per impostare il timer su 10 secondi, 30 secondi, un minuto o cinque minuti. Durante la riproduzione, l'illuminazione dello schermo si disattiva automaticamente se lo schermo non è toccato entro un periodo determinato (30 secondi per impostazione predefinita). L'illuminazione è ripristinata quando si preme il tasto d'alimentazione oppure quando è terminata la riproduzione dell'elenco d'esecuzione corrente.

Toccare  per salvare le modifiche eseguite.

3 Immagini

3.1 Accedere ed uscire da Immagini

Immagini consente di visualizzare le immagini in formato JPG, JPEG e BMP, e di vedere una presentazione delle immagini nel dispositivo.

Toccate il pulsante **Immagini** nella schermata iniziale per avviare il programma.



Per uscire dal programma, toccate .

3.2 Preparazione dei file audio per il dispositivo

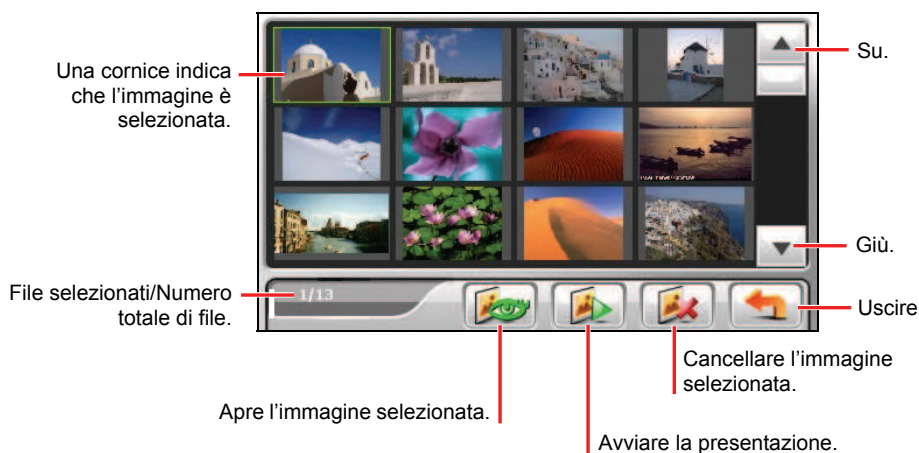
Prima di utilizzare il programma, assicurarsi di avere file (.jpg/.jpeg/.bmp) nella cartella **My Flash Disk\My Pictures** del dispositivo o in una scheda di memoria.

Viene fornito all'utente uno strumento chiamato **Mio Transfer** per copiare facilmente i file dal computer sul percorso corretto. (Vedi sezione 9.3 per ulteriori dettagli.)

NOTA: Il Visualizzatore di immagini non supporta la visualizzazione di file BMP a 32-bit e formati colore superiori.

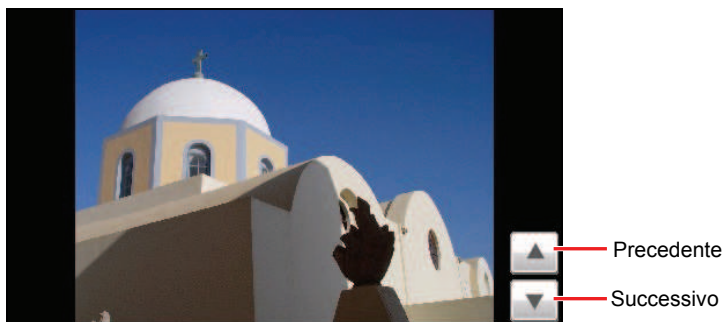
3.3 Visualizzare le immagini in miniatura

1. Se i vostri file sono su una scheda d'archiviazione, inserite la scheda nel dispositivo.
2. Toccate il pulsante **Immagini** nella schermata iniziale per avviare il programma.
3. Il programma cercherà i file corrispondenti nella cartella specifica sul vostro dispositivo e in tutte le cartelle della scheda d'archiviazione. Visualizzerà poi tutte le immagini in formato miniatura. Potete premere le frecce **Su** o **Giù** per passare alla pagina successiva o precedente.



3.4 Visualizzare un'immagine a schermo intero

Quando toccate due volte un'immagine in formato miniatura, l'immagine viene visualizzata a schermo intero. Oppure, toccate un'immagine e quindi toccate










Per tornare alla visualizzazione in miniatura, toccate ovunque sullo schermo per far apparire i pulsanti di controllo e quindi toccate

3.5 Pulsanti di controllo su schermo



I pulsanti di controllo su schermo forniscono numerose funzioni ed opzioni. Toccate ovunque nella schermata di un'immagine per far apparire i pulsanti come mostrato qui sotto. Per far sparire i pulsanti, toccate l'immagine nuovamente.



| Tasto | Nome | Descrizione |
|---|---------------|---|
|  | Presentazione | Avvia la presentazione (vedi sezione 3.6 per informazioni dettagliate). |
|  | Intervallo | <p>Imposta gli intervalli tra un'immagine e l'altra della presentazione. Premete il pulsante per passare alla successiva opzione disponibile.</p> <p>1 secondo 3 secondi 5 secondi</p> |
|  | Informazioni | <p>Abilita o disabilita la visualizzazione del nome e della data del file.</p> <div data-bbox="493 499 975 775" style="text-align: center;">  </div> |
|  | Elimina | Elimina l'immagine corrente. |
|  | Zoom | <p>Apri la barra d'ingrandimento/rimpicciolimento.</p> <p>Toccate il pulsante quante volte necessario per ingrandire l'immagine con rapporti d'ingrandimento pari a 1.2x, 1.5x, 1.8x o 2.0x. Dopo aver ingrandito l'immagine, potete trascinarla per visualizzarne altre parti.</p> |
|  | Indietro | Ritorna alla visualizzazione miniature |

3.6 Vedere la Presentazione

Per vedere la presentazione di tutte le vostre immagini, potete procedere in uno dei seguenti modi:

- In visualizzazione miniature, toccate  per avviare la presentazione.
- In visualizzazione a schermo intero, toccate ovunque sull'immagine per visualizzare il pannello di controllo su schermo. Toccate quindi il pulsante  per avviare la presentazione.



Per interrompere la presentazione, basta toccare ovunque sullo schermo.

4

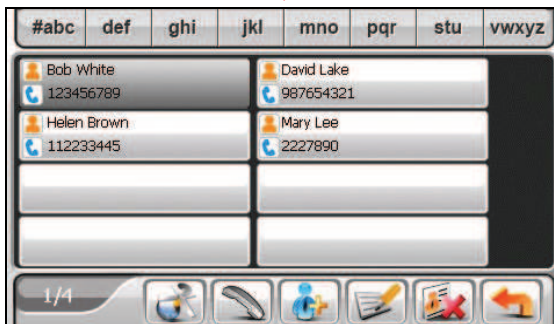
Contatti

4.1 Accedere ed uscire da Contatti

Contatti permette di mantenere una lista di nomi, indirizzi e numeri telefonici.

NOTA: Se avete sul vostro computer informazioni create con Contatti di Microsoft Outlook, potete copiare tali informazioni sul vostro dispositivo (Vedi Capitolo 9.4 per informazioni).

Toccate il pulsante **Contatti** nella schermata iniziale per avviare il programma. Apparirà la lista di contatti.



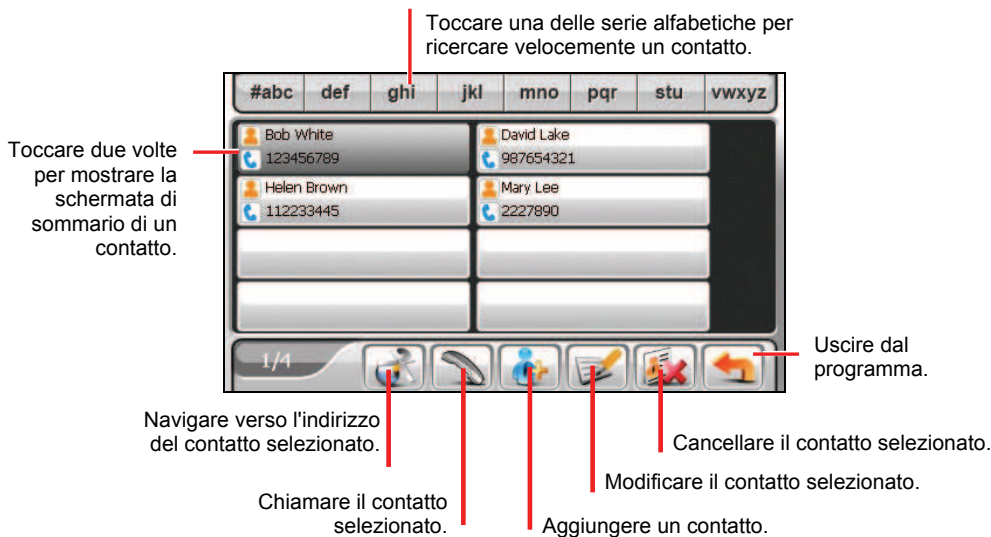
Per uscire dal programma, toccate



4.2 Usare la Lista dei contatti

Una volta avviato Contatti, apparirà la lista dei contatti, mostrando nomi e numeri di telefono (numeri di telefonia mobile secondo l'impostazione iniziale) dei vostri contatti.

Potete usare i vari pulsanti su schermo per cercare un contatto, navigare fino all'indirizzo di un contatto, chiamare un contatto e così via.



NOTA: Se avete trasferito la rubrica del telefono da un cellulare Bluetooth al vostro dispositivo (come descritto nella Sezione 5.3), anche i contatti compariranno nell'elenco.

4.3 Usare la schermata Sommario


Nella lista dei contatti, toccando due volte un contatto verrà mostrata la schermata di sommario di quel contatto.

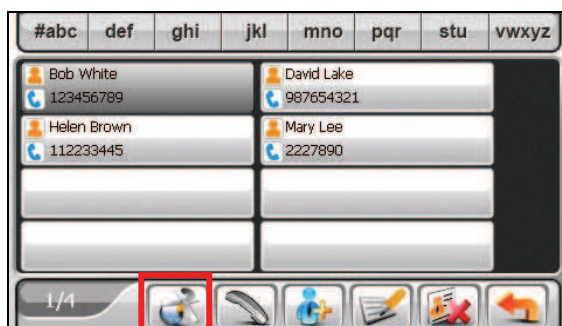




Toccare per scorrere lungo il campo d'immissione.

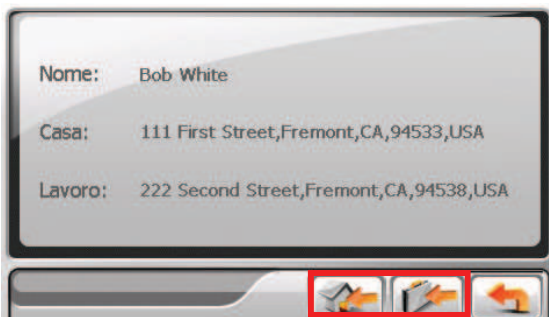
Indietro

4.4 Navigare fino all'indirizzo di un contatto

1. Toccate il pulsante **Contatti** nella schermata iniziale per avviare il programma.
2. Nella lista dei contatti, selezionate il contatto desiderato e toccate  .




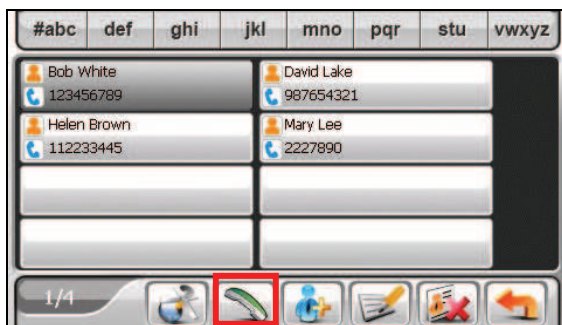
3. Toccate  per selezionare l'indirizzo di casa o  per selezionare l'indirizzo di lavoro.






4. Verrà avviato il programma di navigazione. (Vedi documentazione fornita con il software di navigazione per maggiori informazioni).

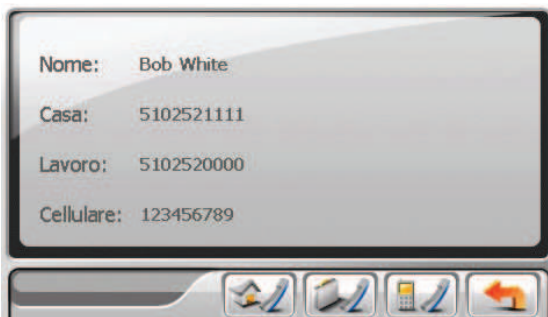
4.5 Effettuare una telefonata ad un contatto

1. Collegate il dispositivo a un telefono cellulare Bluetooth come descritto nella Sezione 8.4.
2. Toccate il pulsante **Contatti** nella schermata iniziale per avviare il programma.
3. Nella lista dei contatti, selezionare il contatto desiderato e toccare .



NOTA: Potete utilizzare il tasto chiama il contatto solamente quando è collegato un telefono cellulare Bluetooth.


4. Toccare  per chiamare il numero di casa,  per il numero di lavoro o  per il numero di cellulare.

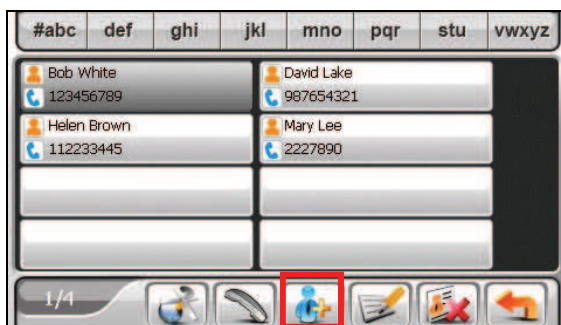



4.6 Gestione dei Contatti

Aggiungere un contatto

1. Toccate il pulsante **Contatti** nella schermata iniziale per avviare il programma.

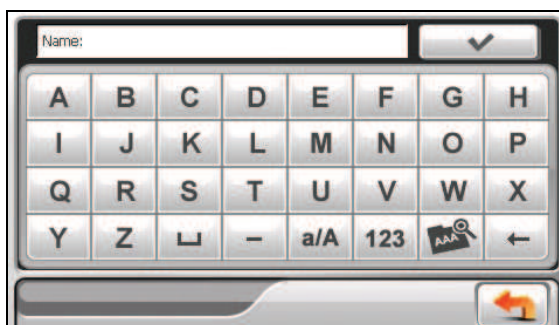
2. Toccare .




3. Toccare un campo di immissione due volte. Oppure, toccate un campo quindi toccate . Apparirà la tastiera virtuale.




4. Usate la tastiera virtuale per inserire le informazioni nel campo e toccate **OK**.



5. Inserite le informazioni in altri campi come quelli relativi ad indirizzo e numero telefonico. Scrollate verso il basso per vedere tutti i campi disponibili.

NOTA: Quando si inserisce l'indirizzo, la tastiera su schermo guida tra i vari campi dell'indirizzo, includendo paese, città, via e numero civico. Dopo che avete inserito un elemento, toccate  per passare all'elemento successivo.






6. Toccate  per salvare le informazioni del contatto e tornare alla lista dei contatti.



Modificare un contatto

Per modificare le informazioni di un contatto:

1. Nella lista dei contatti, toccate due volte il contatto per aprire la schermata di sommario.
- oppure -
Nell'elenco contatti, toccate il contatto quindi toccate .
2. Toccate due volte il campo che volete modificare ed usate la tastiera virtuale per modificarlo. Se volete cancellare il contenuto di un campo, toccate il campo quindi .
3. Toccate  per salvare le modifiche.

Cancellare un contatto

Nella lista di contatti, selezionate il contatto che volete cancellare e toccate



5

Bluetooth

5.1 Informazioni sui profili Bluetooth

Il dispositivo è dotato del Bluetooth per le comunicazioni wireless. I dispositivi con funzionalità Bluetooth sono in grado di scambiare informazioni da una distanza di circa 10 metri (30 piedi) senza richiedere una connessione fisica.

Di seguito ci sono i profili Bluetooth supportati dal dispositivo:

- **Hands-free Profile (HFP) (Profilo vivavoce)**
Consente al dispositivo di funzionare come dispositivo vivavoce per cellulari Bluetooth. Potete toccare il dispositivo per effettuare e ricevere telefonate invece di sollevare il cellulare, e usare gli altoparlanti integrati e il microfono per la conversazione.
- **Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) (Profilo distribuzione audio avanzata)**

NOTA:

- Non tutti i dispositivi Bluetooth supportano tutti i profili. Controllare il documento del dispositivo Bluetooth per conoscere le sue proprietà Bluetooth.
- Di default, la radio Bluetooth è attiva quando il dispositivo è acceso. Quando necessario, spegnere la radio Bluetooth sul dispositivo. (Vedere la Sezione 8.8 per informazioni sulle impostazioni Bluetooth.)

5.2 Collegare un cellulare Bluetooth

Collegare un cellulare per la prima volta

NOTA: Questo capitolo spiega come avviare la connessione Bluetooth dal dispositivo. Se desiderate avviare una connessione Bluetooth da un cellulare Bluetooth, dovete assicurarvi che il dispositivo sia in modalità rilevabile. (Vedere la Sezione 8.8 per informazioni.)

1. Dovete assicurarvi che il cellulare Bluetooth sia in modalità rilevabile.
2. Toccate **Cellulare** sulla schermata Home.



3. Il programma cercherà i cellulari Bluetooth nelle vicinanze se è la prima volta che tentate una connessione a un cellulare.



NOTA: Se non vengono rilevati dispositivi, lo schermo mostra un menu di scelta rapida. (Vedere la descrizione dei collegamenti più avanti in questa sezione.)

4. Il risultato della ricerca verrà visualizzato sullo schermo. Toccate il cellulare che desiderate collegare.



5. Toccate la tastiera software per inserire la passkey (fino a 16 caratteri).



6. Inserite la stessa passkey sul cellulare Bluetooth in modo da stabilire la connessione. In relazione al modello di cellulare, potrebbe essere necessario selezionare il servizio vivavoce per completare la connessione.
7. Quando la connessione è completata, appare un messaggio sullo schermo. Toccate **Si**.
8. Appare un menu di scelta rapida con il nome del dispositivo connesso sulla parte superiore dello schermo. Un simbolo di spunta indica che il dispositivo è connesso. Toccate **Indietro** per visualizzare il menu principale Cellulare.



9. Nel menu principale Cellulare, potete effettuare le chiamate toccando i tasti sullo schermo. (Vedere la Sezione 5.3 per informazioni.)



10. Potete toccare **Indietro** per ridurre lo schermo e usare le altre funzioni del dispositivo.

Collegare un cellulare diverso

Per collegare un cellulare che non è già presente nell'elenco dei collegamenti:

1. Se siete nel menu principale Cellulare, toccate **Collega a tel.**



2. Nel menu di scelta rapida, toccate **Trova altri**.



Uso del collegamento al cellulare

Una volta stabilita la connessione Bluetooth, il collegamento viene salvato. In seguito, quando toccata il tasto **Cellulare** nella schermata Home, il programma tenterà la connessione con l'ultimo cellulare accoppiato.

Potete anche toccare un particolare collegamento nel menu di scelta rapida per collegare un cellulare in particolare.



Elimina il collegamento selezionato.

NOTA:

- Tutti i collegamenti saranno cancellati se spegnete il dispositivo.
- Il programma può salvare fino a 15 collegamenti. Il 16mo collegamento sostituisce l'ultimo inserito.

Scollegare il cellulare

Toccate il dispositivo connesso nel menu di scelta rapida quindi toccate **Scollega** quando appare un messaggio che chiede di selezionare un'operazione.

5.3 Funzionamento del telefono


Effettuare una chiamata

Effettuato l'accoppiamento a un cellulare (come descritto nella Sezione 5.2), è possibile effettuare una chiamata con la tastiera su schermo, rubrica, o registro chiamate.



Componi



Toccando il tasto **Componi** nel menu principale Cellulare, è possibile inserire il numero di telefono con il tastierino su schermo. Dopo aver inserito il numero di telefono, toccate  per effettuare la chiamata.



NOTA:

- Le chiamate internazionali richiedono l'immissione del prefisso internazionale da inserire nel numero di telefono. Sul dispositivo, il prefisso internazionale è separato dal resto della sequenza di numeri dal segno più (+). Se state effettuando una chiamata internazionale, tenete premuto il tasto **0** fino a che non appare il segno +.
- Per cancellare l'ultimo numero digitato, toccate il tasto **Backspace**. Tenete premuto il tasto per circa 1 secondo per cancellare l'intero numero.

Rubrica



Toccando il tasto **Rubrica** nel menu principale Cellulare, potete selezionare un numero di telefono da chiamare.

Il programma è in grado di visualizzare due tipi di rubrica.

- **Rubrica locale**

È la rubrica del programma Contatti del dispositivo. (Vedere il Capitolo 4.)

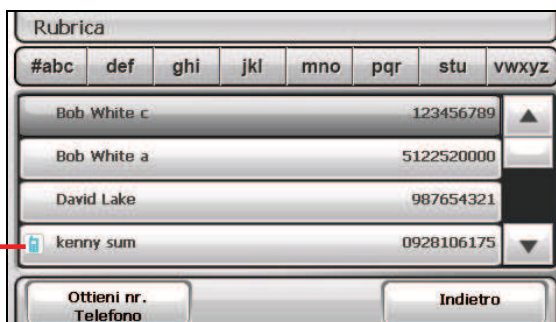
- **Rubrica remota**

È la rubrica scaricata dal cellulare durante la prima connessione. A seconda del telefonino usato, questo tipo di informazioni potrebbe non essere scaricabile.

NOTA:

- Quando è collegato un cellulare diverso dal precedente, appare un messaggio che vi chiede se volete sostituire la rubrica remota esistente con quella corrente.
- Se è necessario aggiornare la rubrica remota, toccate **Ottieni nr. Telefono** per scaricare nuovamente la rubrica dal cellulare.

Questa icona indica un contatto dalla rubrica del cellulare.



Quando c'è più di un numero di telefono per un contatto, tutti i numeri appariranno nell'elenco con la lettera "m" per indicare il cellulare, "h" per indicare casa, e "w" per indicare lavoro.

Nella schermata rubrica, toccate il numero di telefono da chiamare.

NOTA: Per rimuovere la rubrica del cellulare dal dispositivo, usate le impostazioni Bluetooth come descritto nella Sezione 8.8.



Registro chiamate

Call History

Toccano il tasto **Registro chiamate** nel menu principale Cellulare, potete selezionare un numero recente da chiamare.

Il programma è in grado di visualizzare due tipi di registro chiamate.

- **Registro chiamate locale**

È il registro chiamate del dispositivo.

- **Registro chiamate remoto**

È il registro chiamate del cellulare collegato. A seconda del telefonino usato, questo tipo di informazioni potrebbe non essere scaricabile.

NOTA: Quando è collegato un cellulare diverso dal precedente, appare un messaggio che vi chiede se volete sostituire la rubrica remota esistente con quella corrente.



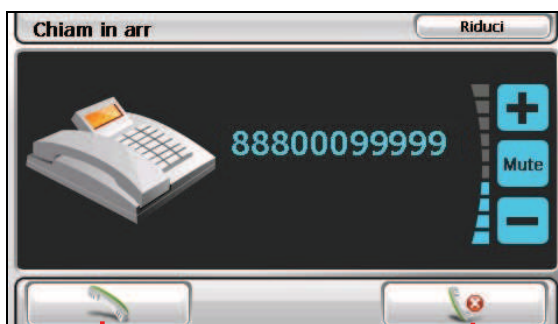
Salva il numero di telefono selezionato nel programma Contatti.

Di default, l'elenco mostra le chiamate in entrata, in uscita, e perse. Potete filtrare le chiamate toccando **Opzioni**.

NOTA: Per eliminare il registro chiamate, utilizzate le impostazioni Bluetooth come descritto nella Sezione 8.8.

Ricevere una chiamata

Dopo aver accoppiato il dispositivo a un cellulare (come descritto nella Sezione 5.2), il dispositivo suona e visualizza la schermata chiamata in ingresso quando c'è una chiamata in entrata.



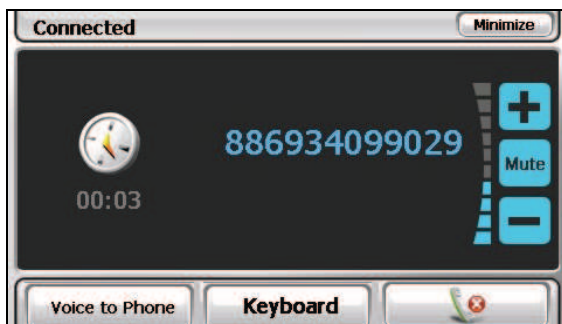
Rispondi

Rifiuta

Per accettare la chiamata, toccate . Per rifiutare la chiamata, toccate .

NOTA: Puoi fare in modo che il dispositivo risponda automaticamente a una chiamata entrante. (Vedere la Sezione 8.8.)


Funzionamento durante una chiamata



Durante una chiamata:

- Se è necessario inserire altri numeri, per esempio aggiungere numeri, toccate **Tastiera** per aprire il tastierino numerico quindi toccate le cifre.



- Toccate **Mute** per interrompere l'audio in modo che l'altra parte non riesca a sentire. Per terminare la modalità mute, toccata nuovamente il tasto.
- Toccate  per terminare la chiamata.
- Toccate **Trasf. a telefono** per passare la chiamata al cellulare. Per tornare indietro, toccate nuovamente il tasto.
- Toccate **Riduci** per ridurre la schermata e per tornare alla schermata precedente.

5.4 Collegare una cuffia Bluetooth

Collegare una cuffia per la prima volta

1. Dovete assicurarvi che la cuffia da collegare sia una cuffia Bluetooth stereo.
2. Toccate **Cuffia** nella schermata Home.



3. Il programma ricercherà la cuffia Bluetooth più vicina se è la prima volta che si prova a collegare una cuffia.



NOTA: Se non vengono rilevati dispositivi, lo schermo mostra un menu di scelta rapida. (Vedere la descrizione dei collegamenti più avanti in questa sezione.)

4. Il risultato della ricerca viene visualizzato sullo schermo. Toccate la cuffia che si desidera collegare.



5. Toccate la tastiera software per inserire la passkey. (Verificare nel manuale delle cuffie per la passkey.)



6. Quando la connessione è completata, appare un messaggio sullo schermo. Toccate **Sì**.
7. Appare il menu di scelta rapida con il nome del dispositivo collegato nella parte superiore dello schermo. Un segno di spunta indica che il dispositivo è collegato.



8. Potete toccare **Indietro** per tornare alla schermata Home.

Collegamento a cuffie diverse

Per collegare una cuffia che non è già presente nell'elenco collegamenti, toccate **Trova altri** nel menu collegamenti rapidi.

Uso del collegamento cuffie

Una volta stabilita la connessione Bluetooth, il collegamento viene salvato. Quando poi toccate il tasto **Collega cuffie** nella schermata Home, il programma proverà a collegare le ultime cuffie accoppiate.

Potete anche toccare un particolare collegamento per collegare una particolare cuffia



Elimina il collegamento selezionato.

NOTA:

- Tutti i collegamenti saranno cancellati se spegnete il dispositivo.
- Il programma può salvare fino a 15 collegamenti. Il 16mo collegamento sostituisce l'ultimo inserito.

Scollegare le cuffie

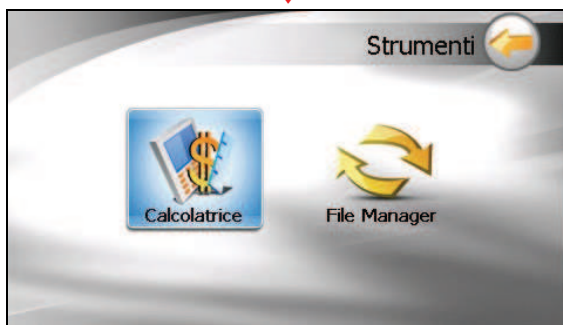
Tocate il dispositivo connesso nel menu di scelta rapida quindi toccate **Scollega** quando appare un messaggio che chiede di selezionare un'operazione.

6 Calcolatrice

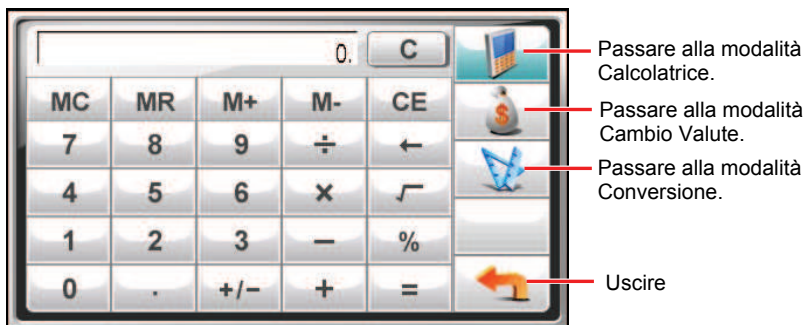
6.1 Accedere ed uscire da Calcolatrice

Calcolatrice fornisce tre modalità d'uso: **Calcolatrice**, **Cambio Valute** e **Conversione**. Potete usare queste funzioni per effettuare semplici calcoli aritmetici, calcolo di cambio di valute e conversione di misure.

Fare clic su **Strumenti** sulla schermata iniziale e poi su **Calcolatrice** per avviare il programma.



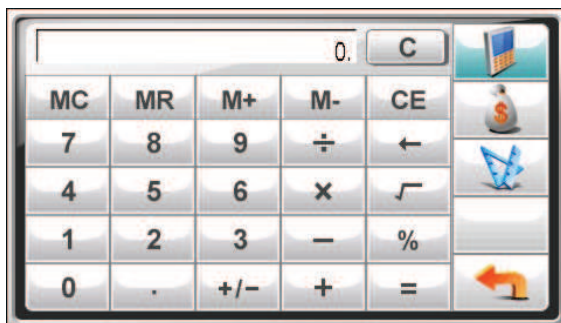
Vi verrà mostrata la schermata della calcolatrice. Per passare ad un'altra modalità, toccate uno dei pulsanti nell'angolo superiore destro dello schermo.



Per uscire dal programma, toccate .

6.2 Usare la modalità Calcolatrice

La modalità Calcolatrice vi permette di eseguire tutte le operazioni aritmetiche che potete normalmente effettuare usando una calcolatrice tascabile.

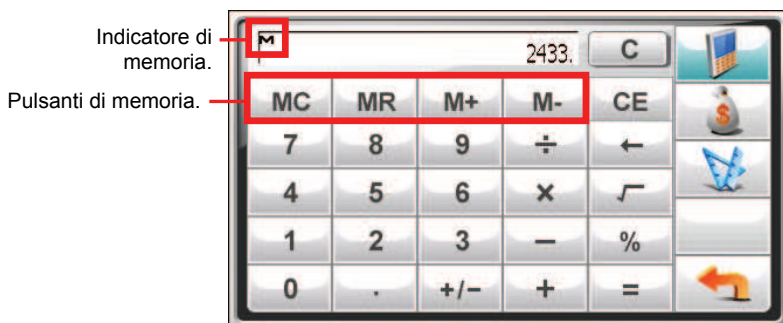






Se non siete in modalità Calcolatrice, toccate il pulsante .

Toccate il tastierino numerico per immettere numeri e simboli matematici.

Toccate poi il pulsante per ottenere il risultato.


Memoria della calcolatrice

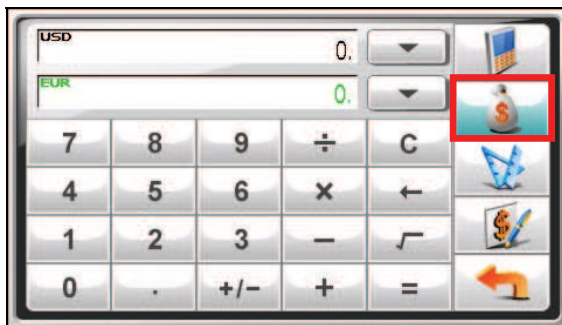


| Tasto | Nome | Descrizione |
|---|--------------------|---|
|  | Cancella Memoria | Elimina il valore in memoria. |
|  | Richiama Memoria | Mostra il valore in memoria. |
|  | Somma a Memoria | Somma il valore corrente al valore in memoria. |
|  | Sottrai da Memoria | Sottrae il valore corrente dal valore in memoria. |

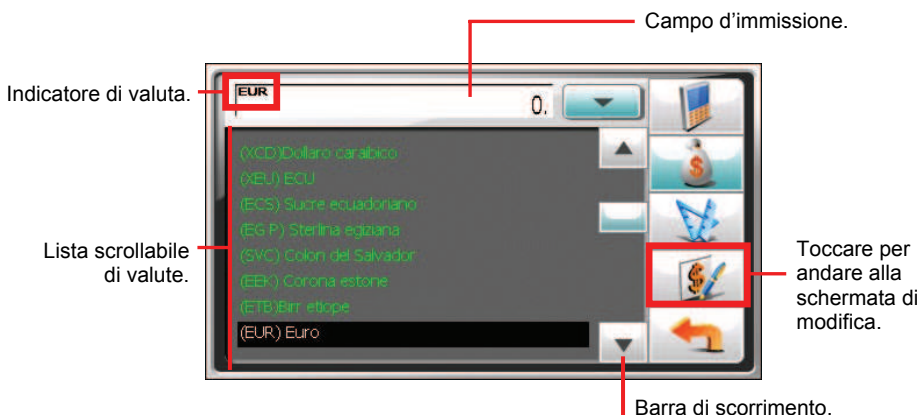
6.3 Usare la modalità Cambio Valute

Usate la modalità Cambio Valute per effettuare la conversione tra valute. Potete anche modificare il tasso di cambio.

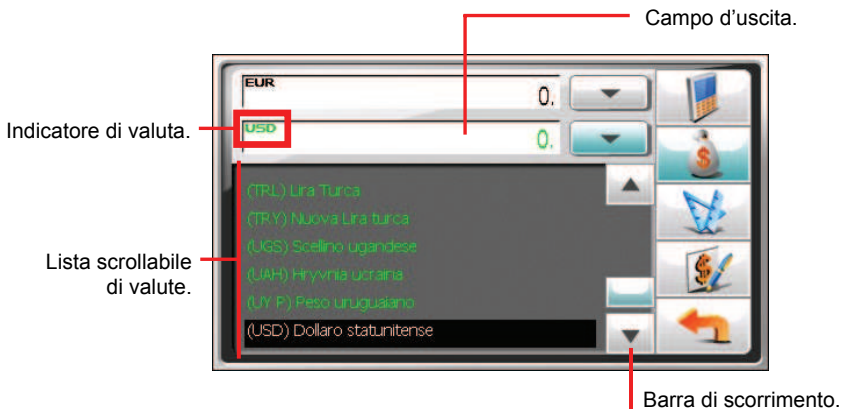
1. Avviate il programma Calcolatrice come descritto nella sezione 6.1.
2. Toccate  per passare alla modalità Cambio Valute.



3. Toccate la freccia in giù vicina al campo d'immissione per mostrare una lista di valute e selezionate la valuta da cui convertire. Quando si seleziona una valuta, l'abbreviazione di tale valuta sarà mostrata nell'angolo superiore sinistro del campo d'immissione.

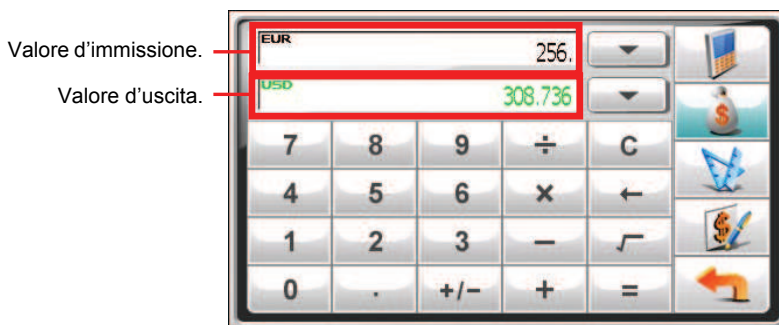


4. Toccate la freccia in giù vicina al campo d'uscita per mostrare una lista di valute e selezionate la valuta verso cui convertire. Quando si seleziona una valuta, l'abbreviazione di tale valuta sarà mostrata nell'angolo superiore sinistro del campo d'uscita.



- Inserite il valore da convertire nel campo d'immissione toccando i tasti dei numeri nel tastierino numerico. Potete anche effettuare semplici operazioni aritmetiche nel campo d'immissione.


Il valore convertito nella valuta richiesta sarà subito mostrato nel campo d'uscita.





NOTA: Il programma usa i tassi di cambio predefiniti a meno che non li modificate (vedi la sottosezione successiva per informazioni).

Modificare i tassi di cambio

Prima di effettuare la conversione di valute, potete modificare il tasso di cambio ai valori più aggiornati.


- Tocate  nella schermata Calcolatrice.

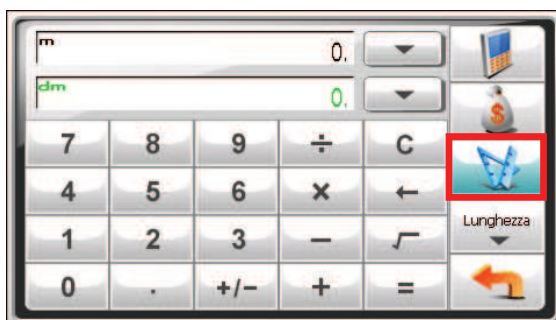
2. Selezionate le valute d'origine e d'arrivo.
3. Toccate .
4. Immettete il tasso di cambio e toccate  per salvare le modifiche e tornare alla schermata precedente.



6.4 Usare la modalità Conversione

La modalità Conversione vi permette di convertire misure da un'unità di misura all'altra.

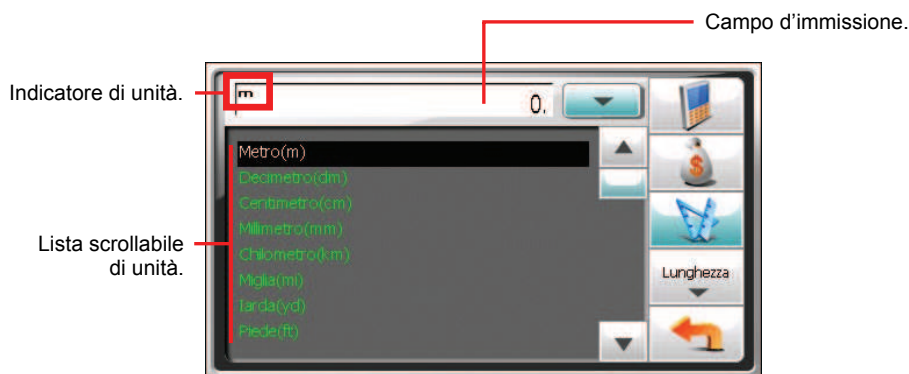
1. Avviate il programma Calcolatrice come descritto nella sezione 6.1.
2. Toccate  per passare alla modalità Conversione.



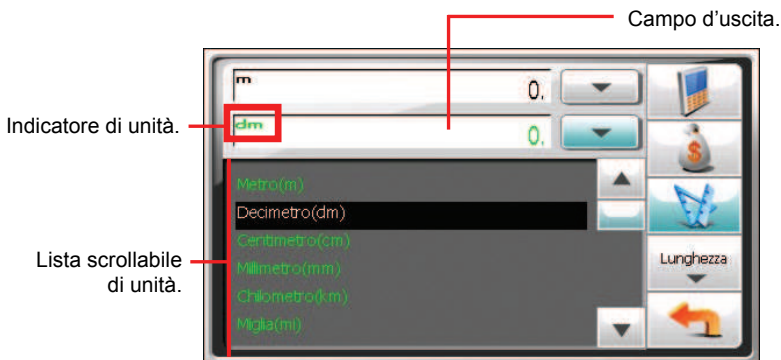
3. Toccate il pulsante delle misure per mostrare un elenco scrollabile di misure. Selezionate la misura desiderata dalla lista.



4. Toccate la freccia in giù vicina al campo d'immissione per mostrare una lista di unità di misura e selezionate l'unità da cui convertire. Quando si seleziona un'unità, l'abbreviazione di quell'unità è mostrata nell'angolo superiore sinistro del campo d'immissione.

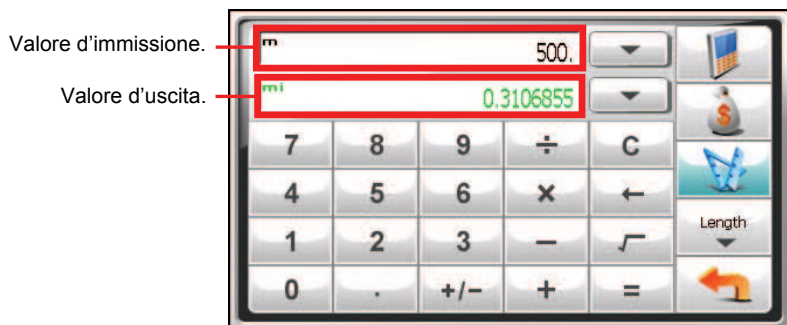


5. Toccate la freccia in giù vicina al campo d'uscita per mostrare una lista di unità di misura e selezionate l'unità verso cui convertire. Quando si seleziona un'unità, l'abbreviazione di tale unità è mostrata nell'angolo superiore sinistro del campo d'uscita.



- Inserite il valore numerico nel campo d'immissione toccando i tasti dei numeri nel tastierino numerico. Potete anche effettuare semplici operazioni aritmetiche nel campo d'immissione.

Il valore convertito apparirà subito nel campo d'uscita.

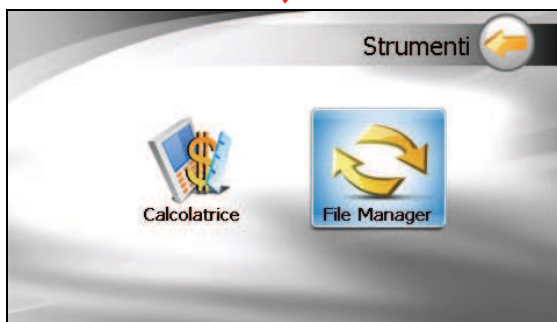


7 File Manager

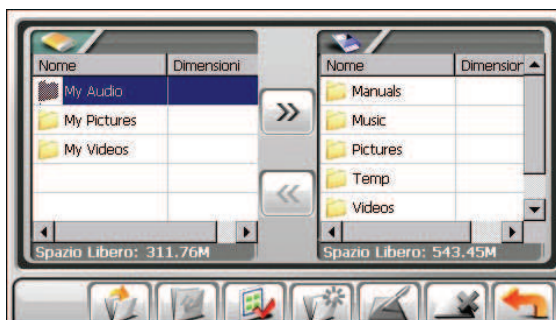
7.1 Avvio del File Manager e uscita da esso

File Manager consente di trasferire file multimediali tra il dispositivo e una scheda per l'archiviazione.

Fare clic su **Strumenti** sulla schermata iniziale e poi su **File Manager** per avviare il programma.



La schermata File Manager mostra le cartelle specifiche del proprio dispositivo nella colonna di sinistra e le cartelle / i file contenuti nella scheda di archiviazione, nella colonna di destra.

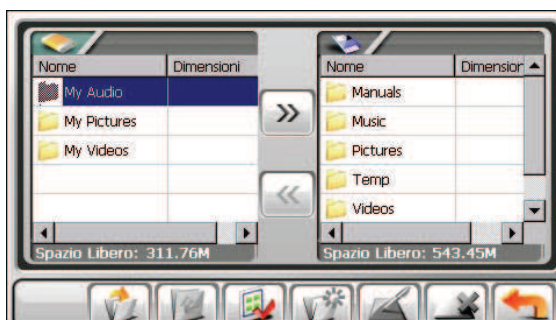



NOTA: La colonna di sinistra mostra solo le cartelle “specifiche” in **My Flash Disk (Il mio disco flash)** del dispositivo. Le cartelle “specifiche” si riferiscono alle cartelle di dati per programmi multimediali (come la cartella **My Audio** per il programma audio). Le altre cartelle non sono accessibili all’interno del programma File Manager.

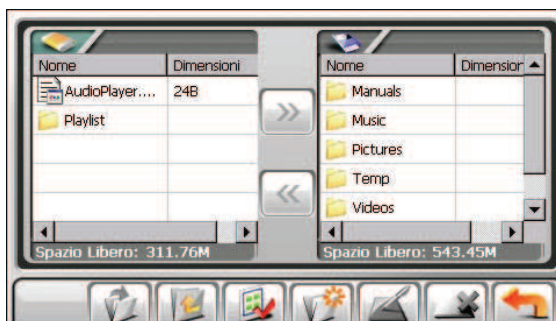
7.2 Trasferimento file

Dalla scheda di archiviazione al proprio dispositivo

1. Inserire la scheda di archiviazione.
2. Come impostazione predefinita, viene evidenziata la prima cartella di **My Flash Disk (Il mio disco flash)** del dispositivo.

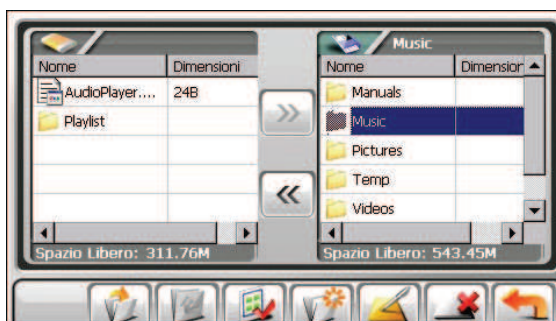


3. Per selezionare la cartella di destinazione, fare clic due volte sulla colonna di sinistra per aprirla. Oppure, fare clic sulla cartella e su  per aprirla.




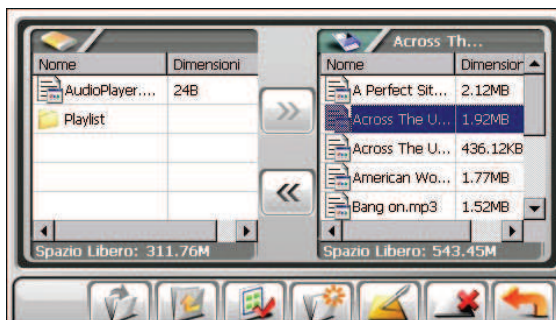
4. Se il file di origine si trova in una cartella della scheda di archiviazione, fare clic due volte sulla colonna di destra per aprire la cartella.


Se si desidera selezionare tutte le cartelle, fare clic su  .




5. Selezionare il file di origine facendo clic su di esso nella colonna di destra.


Se si desidera selezionare tutti i file, fare clic su  .



! **NOTA:** Per andare al livello superiore, fare clic su .




6. Fare clic su  per copiare il file selezionato nella cartella di destinazione.

Dal proprio dispositivo alla scheda di archiviazione

Utilizzare lo stesso metodo descritto nella sottosezione precedente per copiare i file dal proprio dispositivo alla scheda di archiviazione ad eccezione che la direzione va dalla colonna di sinistra alla () colonna di destra.

7.3 Gestione delle cartelle e dei file

Oltre alla copia dei file, File Manager fornisce le seguenti funzioni:

-  **Rinomina**
Cambia il nome della cartella o del file selezionato
-  **Elimina**
Elimina la cartella o il file selezionato
-  **Nuova cartella**
Crea una nuova cartella nella cartella selezionata.

! **NOTA:** È possibile rinominare le cartelle predefinite del proprio dispositivo. È impossibile creare nuove cartelle nel livello root del proprio dispositivo.


8 Impostazioni

8.1 Accedere ed uscire da Impostazioni

Potete personalizzare le impostazioni di sistema come luminosità della retroilluminazione, volume e lingua. Dopo aver cambiato le impostazioni, le nuove impostazioni rimarranno valide fino a quando le cambierete di nuovo.

Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale. Apparirà il menu Impostazioni come mostrato qui sotto.



Per uscire da Impostazioni, toccate .

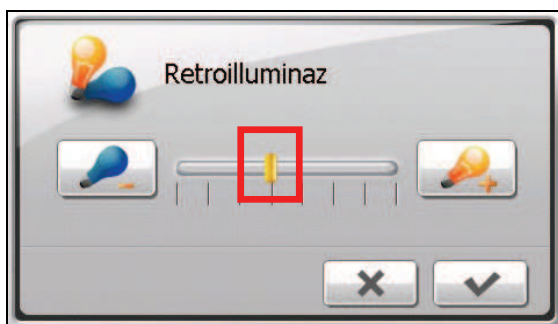
La prossima sezione descrive i vari pulsanti e le loro funzioni.


8.2 Retroilluminazione

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Retroilluminazione**.



3. Muovete il cursore lungo la barra graduata per regolare la luminosità della retroilluminazione. Per diminuire la luminosità, spostate il cursore verso sinistra. Per aumentare la luminosità, spostate il cursore verso destra.



4. Toccate  per salvare i cambiamenti.

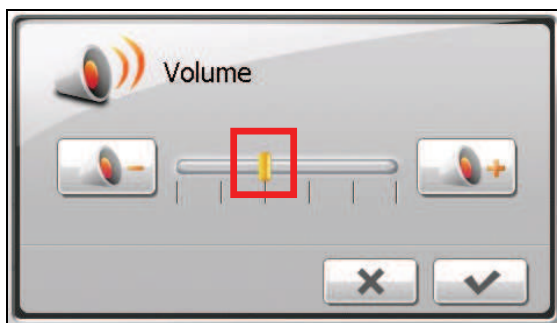
8.3 Volume

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.

2. Toccate il pulsante **Volume**.



3. Muovete il cursore lungo la barra graduata per regolare il volume. Per abbassare il volume, spostate il cursore verso sinistra. Per alzare il volume, spostate il cursore verso destra.



4. Toccate per salvare i cambiamenti.

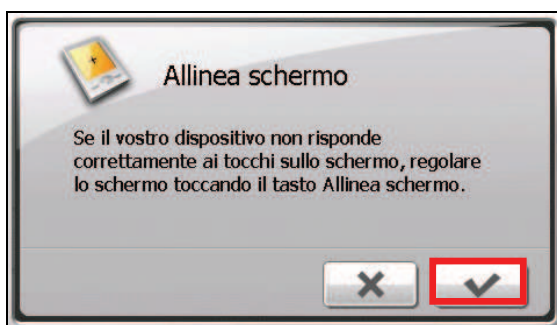
8.4 Schermo

Potete calibrare lo schermo a sfioramento nel caso non stia rispondendo con precisione ai vostri tocchi.

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Schermo**.



3. Toccate per iniziare la calibrazione.



4. Toccate e tenete premuto il centro del bersaglio.
5. Quando il bersaglio si sposta in un'altra posizione, toccate e tenete premuto il centro del nuovo bersaglio. Ripetete ogni volta per completare il processo di calibrazione.
6. Una volta terminato, toccate .

8.5 Alimentazione

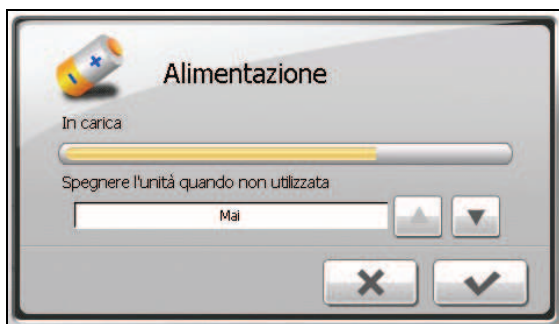
Per verificare il livello di carica restante della vostra batteria e/o le funzioni di risparmio energetico:

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Alimentazione**.



3. La schermata mostra la carica residua della vostra batteria.

Potete regolare un timer che spegnerà automaticamente il vostro dispositivo quando questo rimanga inattivo per un determinato periodo di tempo. Le opzioni includono **Mai**, **30 minuti**, **20 minuti** e **10 minuti**.



4. Toccate per salvare i cambiamenti.

8.6 Data & Orario

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Data & Orario**.



3. Per cambiare il fuso orario, toccate le frecce destra o sinistra del campo “Fuso orario”.



4. Per modificare la data, toccate la freccia in giù del campo “Data”. Apparirà un calendario. Toccate la freccia a sinistra del calendario per passare al mese precedente o la freccia a destra per il mese successivo. In alternativa, potete toccare il mese o anno nella parte alta del calendario per cambiare direttamente il mese o anno.
9. Quando il calendario mostra il mese corrente, toccate la data sul calendario.



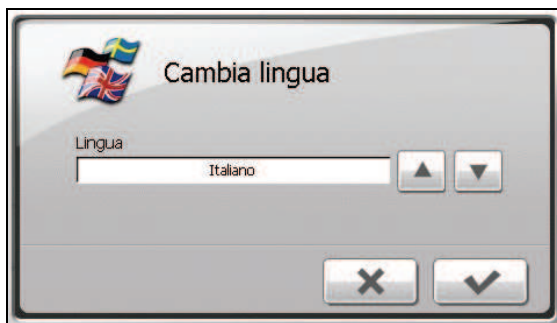
5. Per regolare l'orario, prima toccate l'ora, minuto o secondo nel campo "Ora", e poi toccate la freccia in su o in giù per portare avanti o indietro l'orario.
6. Toccate per salvare i cambiamenti.



8.7 Cambia lingua

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Cambia lingua**.



3. Toccate i pulsanti freccia destra/sinistra per selezionare la lingua desiderata.



4. Toccate  per salvare i cambiamenti.
5. Toccate il pulsante  per applicare la nuova impostazione.

8.8 Bluetooth

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Bluetooth**.

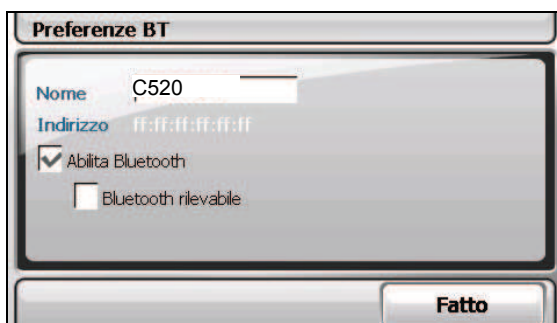


3. La schermata “Impostazioni Bluetooth” contiene 3 tasti come descritto di seguito.



4. Completate le impostazioni nella schermata, toccate **Fatto**.
5. Toccate **Indietro** per tornare alla schermata Impostazioni.

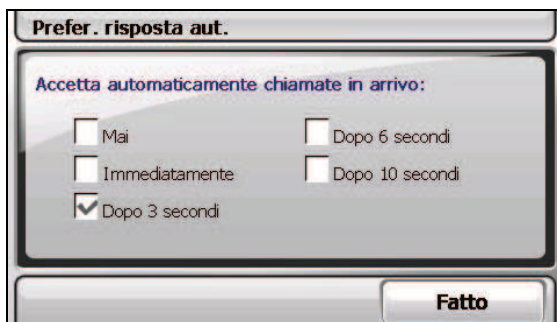
Preferenze BT



Le voci presenti nella schermata “Preferenze BT” sono:

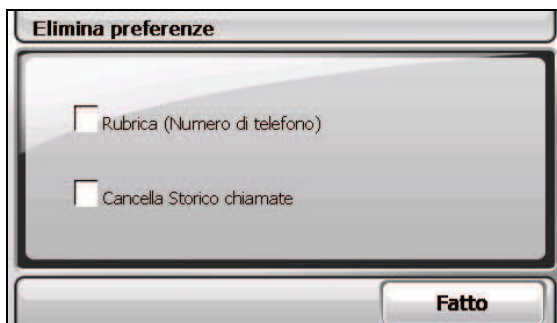
- **Nome**
Toccate questo campo se volete rinominare il dispositivo Bluetooth. Compare una tastiera software che vi consente di inserire il nuovo nome.
- **Abilita Bluetooth**
La radio Bluetooth è attiva quando questa voce è selezionata. Deselezionate questa voce se volete disattivare la radio Bluetooth.
- **Bluetooth rilevabile**
Selezionate questa voce se volete che il dispositivo sia rilevabile da altri dispositivi Bluetooth. Potete selezionare questa voce solamente se la voce precedente è attiva.

Preferenze risposta automatica



Potete specificare dopo quanto tempo il dispositivo deve rispondere automaticamente a una chiamata. Se volete rispondere manualmente a una chiamata, selezionate **Mai**.

Elimina Preferenze



Tutte le volte che volete eliminare un particolare dato come elencato di seguito, selezionate la voce corrispondente nella schermata “Elimina preferenze”.

- Rubrica (Numero di telefono)
- Cancella Storico chiamate


Appare un messaggio sullo schermo che chiede se volete eliminare in maniera definitiva i dati. Toccate **Fatto**.

8.9 Ripristina

Per ripristinare i valori predefiniti di fabbrica:

1. Toccate il pulsante **Impostazioni** nella schermata iniziale.
2. Toccate il pulsante **Ripristina**.



3. Toccate .

9

MioTransfer

9.1 Installazione di Mio Transfer

Mio Transfer consente di trasferire facilmente dati come MP3 e foto tra il dispositivo ed il computer. Per installare Mio Transfer sul computer:

1. Inserire il CD/DVD con i programmi nel lettore CD/DVD-ROM del computer.
2. Quando appare la schermata di selezione della lingua, fare clic sulla lingua che si vuole installare.
3. Toccare **Installa Mio Transfer**.



4. Toccare **Successivo**. Seguire le istruzioni presentate sullo schermo per completare l'installazione.

NOTA: se Mio Transfer è già stato installato sul PC, facendo clic su **Installa Mio Transfer** si rimuoverà l'applicazione dal sistema.

9.2 Avviare Mio Transfer

Fare clic sull'icona **Mio Transfer** del desktop di Windows per avviare il programma. Appare la schermata Mio Transfer.



La barra dei menu di Mio Transfer contiene le seguenti schede:

- **Audio**
Consente di trasferire i file MP3 tra il dispositivo e il computer. (Fare riferimento alla sezione 9.3 per i dettagli.)
- **Immagini**
Consente di trasferire le immagini tra il dispositivo e il computer. (Fare riferimento alla sezione 9.3 per i dettagli.)

- **Contatti**

Consente di copiare le informazioni di **Contatti di Microsoft Outlook** dal computer al dispositivo. (Fare riferimento alla sezione 9.4 per i dettagli.)

- **Mio Online**

collegamento al sito Internet Mio.

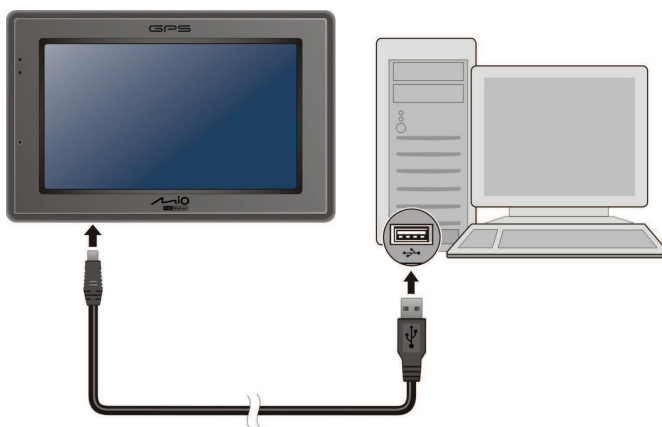
Per uscire da Mio Transfer, basta fare clic su **Esci**, nell'angolo in basso a destra dello schermo.

NOTA: Prima di scollegare il cavo, è necessario fare clic sull'icona del dispositivo nell'area di notifica e fare clic su "Safely remove xxx" (Rimozione sicura di xxx) (dove xxx è il nome del dispositivo). Se si stanno trasferendo dati e si scollega il cavo senza seguire la procedura corretta per la rimozione si può provocare la perdita dei dati.



9.3 Copiare File multimediali nel dispositivo

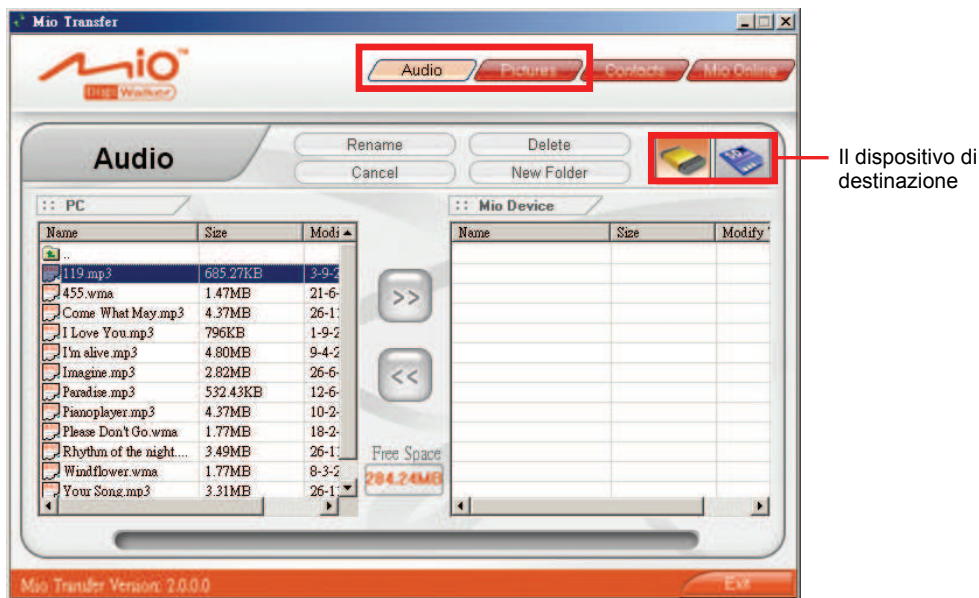
Prima di riprodurre file multimediali per esempio file MP3, è necessario che i file siano già disponibili nel dispositivo. Utilizzare Mio Transfer per copiare i file dal computer sul percorso corretto del dispositivo.



1. Se volete copiare i file su una scheda di memoria, inserite la scheda nel dispositivo.
2. Accendere il computer ed il dispositivo.
3. Collegare la mini USB del cavo USB alla parte inferiore dell'apparecchiatura e l'altra estremità ad una delle porte USB del computer.



4. Avviare **Mio Transfer** facendo clic sull'icona del desktop di Windows. La schermata di Mio Transfer viene visualizzata.
5. Selezionate il tipo di file da copiare:
 - Per copiare file audio, fate clic su **Audio** nella barra del menu superiore.
 - Per copiare le foto o le immagini, fare clic su **Immagini** in alto nella barra del menu.


La colonna di sinistra mostra le unità del computer e la colonna di destra i file nella cartella appropriata del dispositivo di destinazione ( o )



6. Selezionare il dispositivo di destinazione facendo clic su una delle icone:
 -  - Memoria flash del dispositivo
 -  - Scheda d'archiviazione inserita nel dispositivo.
7. Selezionare, nella colonna di sinistra, la cartella in cui sono archiviati i file MP3 / immagine. Selezionare il file che si vuole copiare e toccare il pulsante



La barra di stato indicherà l'avanzamento del trasferimento file, e i file selezionati saranno copiati sul dispositivo di destinazione.

NOTA: I file possono anche essere copiati dal dispositivo al computer. Prima selezionare i file che si vogliono copiare nella colonna di destra, poi designare una cartella sulla sinistra per la collocazione di questi file. Poi fare clic su  per avviare il trasferimento.

Gestione File

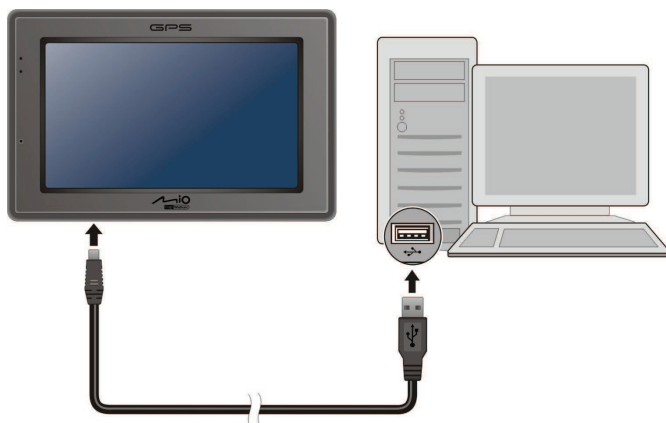
Sono disponibili vari pulsanti per la gestione dei file:

- **Rinomina**
per modificare il nome del file selezionato.
- **Elimina**
elimina il file selezionato.
- **Annulla**
annulla il trasferimento di file.
- **Nuova cartella**
Crea una nuova cartella nell'unità o nella cartella selezionata.

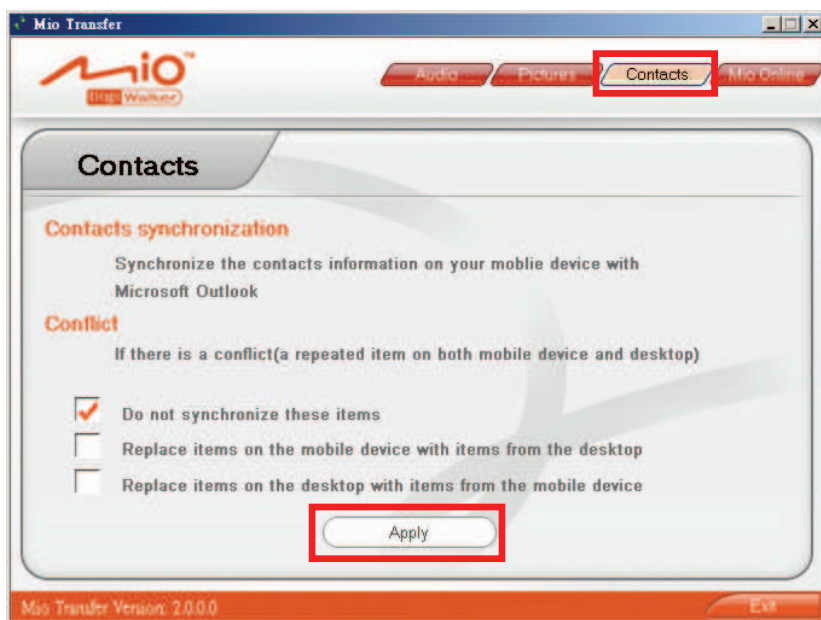
9.4 Copia delle informazioni dei contatti sul dispositivo

Si possono copiare le informazioni dei Contatti di Microsoft Outlook dal computer al dispositivo utilizzando Mio Transfer. Questo fa risparmiare il tempo d'inserimento di tutte le informazioni sul dispositivo o sul computer. (Per informazioni su Contatti si vedano i capitoli 4.)

1. Accendere il computer e l'apparecchiatura.
2. Collegare la mini USB del cavo USB alla parte inferiore dell'apparecchiatura e l'altra estremità a una delle porte USB del computer.



3. Avviare Mio Transfer facendo clic sull'icona **Mio Transfer** del desktop di Windows. La schermata di Mio Transfer viene visualizzata.
4. Fare clic su **Contatti** nella barra del menu in alto.
5. Selezionare l'opzione e fare clic su **Apply**.



10

Risoluzione dei problemi e manutenzione

10.1 Riavvio e Spegnimento

Occasionalmente, potreste dover resettare il vostro dispositivo. Per esempio, dovrete resettare il sistema nel caso in cui cessi di rispondere, o quando appaia “congelato” o “bloccato”.

Riavviare il dispositivo

Per riavviare il dispositivo, premete il tasto di accensione per 5 secondi fino a che non appare la schermata “Selezione spegnimento” quindi toccate **Riavvia**.



Spegnere il dispositivo

Per arrestare il dispositivo, premete il tasto di accensione per 5 secondi fino a che non appare la schermata “Selezione spegnimento” quindi toccate **Chiudi sessione**.

In alternativa, potete premere il tasto di accensione per 10 secondi per spegnere direttamente il dispositivo. Questa funzione è utile quando problemi del software impediscono la visualizzazione della schermata “Selezione spegnimento”.

L'arresto pone il dispositivo in uno stato di ibernazione. Il dispositivo chiuderà tutti i programmi prima di arrestarsi. Per riutilizzare il dispositivo, premete il tasto di accensione per 5 secondi. Appare la schermata Home.

10.2 Ricerca dei guasti

NOTA: qualora si verificasse un problema che non si riesce a risolvere, rivolgersi al rivenditore per avere il necessario supporto.

Problemi con l'alimentazione

L'apparecchiatura non si accende quando si utilizza la batteria

- La carica rimanente della batteria potrebbe non essere sufficiente al funzionamento dell'apparecchiatura. Caricare la batteria.

Problemi con lo schermo

La risposta dello schermo è lenta

- Verificare che le batterie dell'apparecchiatura non siano scariche. Se il problema persiste, eseguire la reimpostazione del sistema.

Lo schermo si congela.

- Eseguire la reimpostazione del sistema.

È difficile leggere lo schermo

- Controllare che la retroilluminazione del display sia attiva.
- Portarsi in un punto dove l'illuminazione è sufficiente.

Risposta imprecisa ai tocchi

- Calibrare lo schermo.

Problemi di collegamento

Problemi con il collegamento dei cavi

- Verificare che l'apparecchiatura e il computer siano entrambi accesi prima di eseguire il collegamento.

- Verificare che il cavo sia ben inserito nella porta USB del computer. Collegare il cavo USB direttamente al computer, non passare attraverso un hub USB.
- Eseguire il reset dell'apparecchiatura prima di collegare il cavo. Scollegare sempre l'apparecchiatura prima di riavviare il computer.

Problemi con il GPS

In caso non vi siano segnali buoni, è necessario prendere in considerazione quanto suggerito di seguito:

- Assicurarsi che l'antenna GPS abbia una chiara visuale del cielo
- Si faccia attenzione, perché la ricezione del segnale GPS può essere influenzata da:
 - ✓ Condizioni meteorologiche pessime.
 - ✓ Ostacoli alti (ad es. alberi e edifici alti).
 - ✓ Presenza di altri dispositivi wireless in vettura.
 - ✓ Parabrezza non trasparente.

10.3 Manutenzione dell'apparecchiatura

Se si ha cura dell'apparecchiatura, si garantisce un funzionamento privo di problemi e si riducono i rischi di danneggiare l'apparecchiatura stessa.

- Tenere l'apparecchiatura distante da umidità eccessiva e da temperature estreme.
- Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole o ai raggi ultravioletti per lunghi periodi di tempo.
- Non collocare nulla sopra l'apparecchiatura e non far cadere nulla sopra l'apparecchiatura.
- Non far cadere l'apparecchiatura ed evitare di sottoporla a forti scosse.
- Non esporre l'apparecchiatura a improvvisi e forti sbalzi di temperatura. Ciò potrebbe causare il formarsi di condensa all'interno dell'apparecchiatura, con conseguenti danni alla stessa. Nel caso di condensa, lasciare che l'apparecchiatura si asciughi completamente.
- Fare attenzione a non sedere sopra l'apparecchiatura quando si trova nella tasca posteriore dei pantaloni, ecc.
- La superficie dello schermo si può graffiare facilmente. Oggetti appuntiti possono graffiare lo schermo. Potete usare qualsiasi protettischermo generico non adesivo progettato specificamente per l'uso in dispositivi portatili con schermi LCD per aiutare a proteggere lo schermo da piccoli graffi.
- Non pulire mai l'apparecchiatura quando è accesa. Usare un panno morbido, che non lascia peli, inumidito per pulire lo schermo e la parte esterna dell'apparecchiatura.
- Non pulire lo schermo utilizzando salviette di carta.
- Non tentare di smontare, riparare, o modificare l'apparecchiatura. Lo smontaggio, le modifiche o qualsiasi tentativo di riparare l'apparecchiatura possono causare lesioni alle persone e danni alle cose.
- Non conservare o trasportare liquidi infiammabili, gas o materiali esplosivi nello stesso vano in cui si trova l'apparecchiatura, sue parti e accessori

11

Informazioni sulle normative

NOTA: le etichette che si trovano all'esterno dell'apparecchiatura indicano le normative alle quali è conforme questo modello. Controllare i marchi riportati sulle etichette dell'apparecchiatura e fare riferimento alle relative dichiarazioni presentate nel presente capitolo. Alcune dichiarazioni sono applicabili esclusivamente ad alcuni modelli.

11.1 Informazioni sullnormative

Regolamento Europeo

I prodotti provvisti di marchio CE sono conformi con la Direttiva per le Apparecchiature Terminali dell'Unione Europea Radio e Telecomunicazioni (R&TTE) (1999/5/EEC), con le Direttive di Compatibilità Elettromagnetica (89/336/EEC) e con le Direttive di Basso Voltaggio (73/23/EEC) – come emanato dalla direttiva 93/68/ECC – pubblicata dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità con queste direttive implica conformità con i seguenti Standard Europei:

EN301489-1: Compatibilità elettronica e argomenti correlati allo spettro radio, compatibilità elettromagnetica (Requisiti tecnici comuni)

EN301489-3: Electronic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM), ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz

EN55022: Caratteristiche dei disturbi radio

EN55024: Caratteristiche di immunità

EN6100-3-2: Limiti delle emissioni per le correnti armoniche

EN6100-3-3: Limiti degli sbalzi di tensione e delle fluttuazioni nei sistemi di alimentazione a bassa tensione

EN60950/IEC60950: Sicurezza dei prodotti

Il produttore non sarà considerato responsabile per modifiche apportate dall'utilizzatore e le possibili conseguenze, che possano alterare la conformità del prodotto con il marchio CE.

Bluetooth

Bluetooth QD ID B012565

11.2 Norme di sicurezza

- L'ascolto prolungato della musica ad alto volume può provocare lesioni all'udito.
- L'uso di cuffie diverse da quelle consigliate/fornite può causare Danni all'udito a causa dell'eccessiva pressione sonora.

Ricarica

- Usare solamente il caricatore fornito in dotazione al dispositivo. L'uso di altri caricatori provocherà guasti e/o pericoli.
- La presente apparecchiatura viene fornita esclusivamente con un alimentatore LISTED Power Unit con il contrassegno "LPS," "Limited Power Source" e una potenza pari a + 5 V dc / 1.0 A."
- Utilizzare esclusivamente le batterie specificate.

Informazioni sull'adattatore CA

- Non utilizzare l'adattatore in ambienti con un elevato tasso di umidità. Non toccare mai l'adattatore con mani o piedi bagnati.
- Verificare che ci sia una adeguata ventilazione intorno all'adattatore quando lo si utilizza per far funzionare o per ricaricare la batteria. Non coprire l'adattatore CA con carta o altri oggetti che ne possano limitare il raffreddamento. Non utilizzare l'adattatore CA all'interno di una borsa.
- Collegare l'adattatore ad una sorgente di alimentazione adeguata. I requisiti relativi alla tensione si trovano sull'involucro esterno dell'adattatore e/o nella confezione.

- Non utilizzare l'adattatore se il cavo è danneggiato.
- Non provare a riparare l'apparecchiatura da soli. All'interno non ci sono componenti che possono essere riparati. Sostituire l'unità se è stata danneggiata o se è stata esposta a umidità eccessiva.

Informazioni sulla batteria

- Usare esclusivamente un caricabatteria approvato dal costruttore.
 - **ATTENZIONE:** questa apparecchiatura contiene una batteria interna agli ioni di litio. La batteria può esplodere, rilasciando sostanze chimiche nocive. Per ridurre il rischio di incendi o bruciature, non smontare, rompere, forare o gettare nel fuoco o in acqua.
- Istruzioni importanti (solo per il personale addetto alla manutenzione)
 - ✓ **Attenzione:** è possibile che si verifichino esplosioni se la batteria viene sostituita con altra di tipo errato. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
 - ✓ Sostituire solo con batterie identiche o equivalenti, raccomandate del costruttore.
 - ✓ La batteria deve essere riciclata o smaltita in modo adeguato.
 - ✓ Utilizzare la batterie esclusivamente con l'apparecchiatura specificata.